



#### **FONDO ASILO, MIGRAZIONE E INTEGRAZIONE (FAMI) 2014-2020**

Obiettivo specifico 2. Integrazione/Migrazione legale
Obiettivo Nazionale ON 2 Integrazione - lett. h) Formazione civico linguistica
Servizi sperimentali di formazione linguistica 2018-2021
PROG 2491

# **ALI 2.0**

## L'ALFABETO PER IL LAVORO E L'INCLUSIONE



Coordinamento del Gruppo di lavoro: Florinda D'Amico. Gruppo di lavoro per supervisione e cura dei materiali: Florinda D'Amico, Cristina Brugnano, Cecilia De Chiara, Enrica Mazzei, Dario Mencarelli.

#### FOCUS - Casa dei Diritti Sociali

via Giovanni Giolitti, 225 – 00185 Roma +39 06 4461162 net@dirittisociali.org https://www.dirittisociali.org/

#### **CEMEA Del Mezzogiorno Onlus**

via Fortebraccio, 1/A – 00176 Roma +39 06 97279865 info@cemeadelmezzogiorno.it https://www.cemeadelmezzogiorno.it/

#### Associazione Centro Astalli - Servizio dei Gesuiti per i Rifugiati

via degli Astalli, 13 – 00186 Roma +39 06 6781730 astalli@jrs.net https://www.centroastalli.it/

#### Cooperativa Roma Solidarietà - Società Cooperativa Sociale ONLUS

"Cittadella della Carità – Santa Giacinta" via Casilina Vecchia, 19 – 00182 Roma +39 06 888150 crs@caritasroma.it

http://www.caritasroma.it/caritas-roma/cooperativa-roma-solidarieta/

Coordinamento editoriale: Florinda D'Amico Progetto impaginazione: Anaïs Petitjean









## **INDICE**

IntroduzioneSillabo e descrittori generali	1 2
Modulo 1 – Il Lavoro.  Unità 1 – Cerco lavoro.  Unità 2 – Le mie esperienze.  Unità 3 – Le mie competenze: cosa so fare.  Unità 4 – Parla di te.	6 7 14 21 34
Modulo 2 – La Salute.  Unità 1 – La salute.  Unità 2 – I luoghi e i professionisti della cura.  Unità 3 – Simboli e definizioni.  Unità 4 – Le emergenze.	60 61 78 93 102
Modulo 3 – La Sicurezza  Unità 1 – La sicurezza per te  Unità 2 – Dispositivi di sicurezza  Unità 3 – Segnali della sicurezza a scuola  Unità 4 – Segnali della sicurezza al lavoro  Materiali e strumenti  Qualche passo in più - Allegato2  Schede da ritagliare	110 111 118 131 134 143 159
Glossario illustrato	169

#### Introduzione

#### **II Progetto**

"ALI 2.0 – l'Alfabeto per il Lavoro e l'Inclusione", finanziato dal Fondo Asilo, Migrazione e Integrazione (FAMI) 2014-2020, è stato realizzato da un partenariato avente come capofila FOCUS-Casa dei Diritti Sociali e come partner Arci Roma, Arci Solidarietà Onlus, Associazione Centro Astalli, Cooperativa Roma Solidarietà — Cooperativa Roma Solidarietà Onlus, CEMEA del Mezzogiorno e Itinere Società Cooperativa Sociale.

Il progetto, iniziato il 15 maggio 2019 e terminato il 15 novembre 2021, ha avuto come obiettivo quello di promuovere la formazione civico-linguistica dei cittadini dei Paesi terzi vulnerabili quale fondamentale strumento per la loro inclusione sociale.

https://ec.europa.eu/info/index\_it

https://www.interno.gov.it/it

#### Le esperienze

Le attività presenti nei tre Moduli Lavoro, Salute e Sicurezza si riferiscono alle esperienze effettuate durante il corso di formazione pensato per docenti di italiano L2 delle associazioni e dei CPIA di Roma e del Lazio. L'obiettivo era fornire alla insegnanti uno spazio dove non solo fosse possibile aggiornarsi, ma anche creare delle attività didattiche da sperimentare successivamente in classe e sulla cui realizzazione tornare a riflettere insieme durante gli incontri di formazione.

L3 insegnanti hanno realizzato i percorsi didattici in base ai bisogni specifici della apprendenti, in classi eterogenee di immigrati adulti con scarsa alfabetizzazione nella propria lingua madre e limitate abilità di studio; in considerazione dell'utenza, sono state messe in atto metodologie per un apprendimento tramite rinforzo e interventi differenziati.

Dal confronto tra la docenti che hanno partecipato al corso di formazione e dalle schede operative autoprodotte, emergono degli orientamenti comuni:

- considerata la complessità delle tematiche da trattare per persone che hanno livelli di competenza linguistica precedenti all'A2 del QCER, molt3 docenti hanno optato per una presentazione e discussione dei contenuti soprattutto sul piano dell'interazione orale; le attività individuali si sono alternate a quelle di gruppo, mettendo in atto metodologie a coinvolgimento sociale (tutoraggio tra pari, attività ludiche);
- le metodologie di tipo collaborativo e laboratoriali hanno favorito l'interazione e la narrazione, da cui sono emerse esperienze significative di apprendimento indiretto della lingua e competenze di linguaggio specialistico condiviso tra pari;
- in alcuni passaggi le attività sono state diversificate e stratificate per difficoltà del compito. Ciò ha permesso agli apprendenti di procedere secondo i propri ritmi e le proprie conoscenze e di non rimanere esclus3 nel processo di apprendimento della lingua associato a quello delle normative relative alle tematiche del Lavoro: diritti e doveri, salute e sicurezza sui luoghi di lavoro.

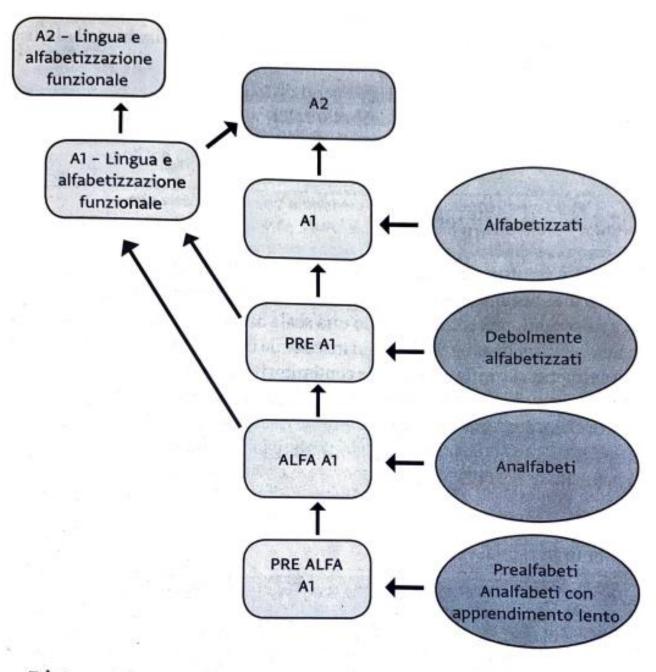
Si tratta di una raccolta di contributi, incentrati sugli scenari del lavoro, che hanno condotto insegnanti e apprendenti non solo a sviluppare competenze linguistiche necessarie per il lavoro, ma anche a mettere in moto un processo di consapevolezza e incontro con i propri diritti e responsabilità, attraverso il confronto con un contesto sociale che molto spesso impone ai cittadini immigrati di ricoprire posti di lavoro poco qualificati, rischiosi e scarsamente retribuiti.

## Italiano L2 in contesti migratori.

## Sillabo e descrittori dall'alfabetizzazione all'A1

Alessandro Borri, Fernanda Minuz, Lorenzo Rocca, Chiara Sola

#### Sillabo - Quattro Stadi:



Tab. 3

Da "Italiano L2 in contesti migratori. Sillabo e descrittori dall'alfabetizzazione all'A1" (CVCL 2014): https://www.loescher.it/download/sito\_loe/IDA/Linee%20guida.pdf

	TTA – PROGRESSIONE IN LETTO – SCRITTURA			
	Pre alfa A1	Alfa A1	Pre A1	A1
	Riconosce	Riesce	Inizia a saper fare	Sa fare
Ricezione	Riconosce un numero limitato di	Riesce a leggere parole familiari	Inizia a leggere frasi isolate, cogliendo	Sa leggere testi molto brevi, per lo più
scritta	parole familiari relative ai domini	isolate o inserite in brevissimi testi	nomi conosciuti, parole ed espressioni	costituiti da frasi isolate presentate in
	considerati.	relative ai domini considerati.	elementari relative al dominio	costruzione paratattica, cogliendo
			considerato	nomi conosciuti, parole ed espressioni
		Riesce a leggere parole familiari		elementari relative al dominio
	semplici moduli e documenti		Inizia a leggere parole semplici di uso	considerato.
	personali.	documenti personali.	comune all'interno di moduli e	On James and familial of
	Dicensese nomi e parele di interesse	Riesce a orientarsi nell'osservazione	documenti personali.	Sa leggere parole familiari ed espressioni molto elementari che
	personale, purché scritti in formati			ricorrono in moduli e documenti legati
	familiari, in insegne, targhe e cartelli di		Inizia a riconoscere formule molto	al dominio considerato.
	indicazione, confrontandoli con un		ricorrenti.	ai dominio considerato.
	appunto predisposto da altri.	abbroriazorii.		Sa individuare formule ricorrenti.
	appends production and anim	Riesce a leggere nomi e parole di	Inizia a leggere brevi e semplici	
	Riconosce dal formato e da elementi	interesse personale in insegne, targhe	indicazioni.	Sa leggere brevi indicazioni.
	grafici alcuni documenti familiari.	e cartelli di indicazione,		
		eventualmente confrontandoli con un	Inizia a usare diverse modalità di	Sa selezionare modalità diverse di
	Riconosce e, se guidato, utilizza	appunto predisposto in precedenza.	lettura in relazione al testo e allo	lettura nel trattare brevi testi di generi
	illustrazioni e simboli come ausili per		scopo della lettura.	familiari.
	ricavare significati	Riesce a identificare brevi testi di		
		generi familiari noti sulla base di		
		elementi logografici e tipografici,		
		traendone alcune indicazioni di contenuto		
		Contenuto		
		Riesce a utilizzare illustrazioni e		
		simboli come ausili per ricavare		
		significati		

## Sillabo – IO E IL LAVORO

	PRE ALFA1	ALFA1	PREA1	A1
	Riconosce	Riesce	Inizia a saper fare	Sa fare
RICEZIONE SCRITTA	COPIA PAROLE FAMILIARI.  Copia i propri dati personali per la compilazione di semplici moduli  Scrive il proprio nome e cognome e firma (nome e cognome) in formato stampato maiuscolo.	Riesce a scrivere la professione propria e dei familiari in semplici moduli, eventualmente copiando da appunti predisposti da altri o da documenti. Inizia a compilare moduli e questionari nei quali si richiedono informazioni circa l'ambiente lavorativo, riuscendo anche a esprimere per iscritto la capacità di fare qualcosa.  Inizia a compilare semplici e familiari schede di rapporto e documenti di registrazione relativi alle attività svolte in ambito lavorativo, purché familiari.  Sa scrivere semplici espressioni relative al proprio lavoro. In tali espressioni riesce anche a descrivere in maniera molto semplice il luogo di lavoro, che cosa fa e che cosa sa fare.  Sa compilare semplici schede di rapporto e documenti di registrazione	Riesce a scrivere la professione propria e dei familiari in semplici moduli, eventualmente copiando da appunti predisposti da altri o da documenti. Inizia a compilare moduli e questionari nei quali si richiedono informazioni circa l'ambiente lavorativo, riuscendo anche a esprimere per iscritto la capacità di fare qualcosa.  Inizia a compilare semplici e familiari schede di rapporto e documenti di registrazione relativi alle attività svolte in ambito lavorativo, purché familiari. Sa scrivere semplici espressioni relative al proprio lavoro. In tali espressioni riesce anche a descrivere in maniera molto semplice il luogo di lavoro, che cosa fa e che cosa sa fare.  Sa compilare semplici schede di rapporto e documenti di registrazione.	Riesce a scrivere la professione propria e dei familiari in semplici moduli, eventualmente copiando da appunti predisposti da altri o da documenti. Inizia a compilare moduli e questionari nei quali si richiedono informazioni circa l'ambiente lavorativo, riuscendo anche a esprimere per iscritto la capacità di fare qualcosa. Inizia a compilare semplici e familiari schede di rapporto e documenti di registrazione relativi alle attività svolte in ambito lavorativo, purché familiari. Sa scrivere semplici espressioni relative al proprio lavoro. In tali espressioni riesce anche a descrivere in maniera molto semplice il luogo di lavoro, che cosa fa e che cosa sa fare.  Sa compilare semplici schede di rapporto e documenti di registrazione

	PRE ALFA1	ALFA1	PREA1	A1
	Riconosce	Riesce	Inizia a saper fare	Sa fare
INTERAZIONE ORALE	Riconosce alcune parole e/o insegne, inizia a orientarsi all'interno del luogo di lavoro.	Riesce ad orientarsi nell'identificazionde delle insegne, dei cartelli e della segnaletica interna in luoghi di lavoro.  Riesce ad orientarsi nella lettura dell'orario all'interno del luogo di lavoro.  Riesce a identificare alcune sigle e abbreviazioni	Inizia a leggere semplici volantini e opuscoli informativi (specialmente se hanno il supporto delle immagini).  Inizia a leggere le insegne, i cartelli e a segnaletica interna in luoghi di lavoro.  Inizia a orientarsi nella lettura di brevi annunci relativi alla sfera lavorativa facendosi un'idea del contenuto, purché aiutato.  Inizia a leggere orari all'interno del luogo di lavoro.  Inizia a comprendere il significato di alcune sigle e abbreviazioni relative al mondo del lavoro.	Sa leggere avvisi, regolamenti, volantini e opuscoli informativi (specialmente se hanno il supporto delle immagini).  Sa leggere le istruzioni presenti in luoghi di lavoro.  Sa leggere le insegne, i cartelli e la segnaletica interna in luoghi di lavoro.  Sa leggere le informazioni principali presenti in brevi annunci relativi alla sfera lavorativa.  Sa leggere orari all'interno del luogo di lavoro.  Sa comprendere il significato di alcune sigle e abbreviazioni relative al mondo del lavoro.

	PRE ALFA1	ALFA1	PREA1	A1
	Riconosce	Riesce	Inizia a saper fare	Sa fare
INTERAZIONE SCRITTA	domande fornendo informazioni di base con riferimento al dominio considerato, ma ha bisogno del supporto costante dell'interlocutore, che lo sostiene	Inizia a esprimersi in maniera elementare in merito al grado di soddisfazione in relazione al lavoro, se sollecitato dall'interlocutore.  Inizia a interagire al telefono in maniera molto semplice.	Sa descrivere in maniera molto semplice il proprio ambiente lavorativo, che cosa fa e che cosa sa fare, disponendo di un repertorio lessicale elementare.  Sa esprimersi in maniera semplice in merito al grado di soddisfazione in relazione al lavoro, se sollecitato dall'interlocutore.  Sa interagire al telefono in maniera semplice.	<ul> <li>Sa descrivere in maniera semplice il proprio ambiente lavorativo, che cosa fa e che cosa sa fare, disponendo di un repertorio lessicale di base.</li> <li>Sa esprimersi in maniera semplice in merito al grado di soddisfazione in relazione al lavoro.</li> <li>Sa orientarsi nello sviluppo di un tema comunicativo, riuscendo a enumerare in maniera elementare per esempio le cose che fa al lavoro.</li> </ul>

## **Modulo 1 - IL LAVORO**



#### Indice:

UNITÀ 1 – Cerco lavoro	7
UNITÀ 2 – Le mie esperienze	14
UNITÀ 2 – Le mie competenze: cosa so fare	21
UNITÀ 4 – Parla di te	34

**DESTINATARI:** Apprendenti stranieri in contesto migratorio livello PreA1-A1. (Rif.to Sillabo per Adulti analfabeti e scarsamente scolarizzati Borri, Minuz, Rocca, Sola)

#### **OBIETTIVI:**

- Sapersi orientare nella ricerca di lavoro
- Saper raccontare la propria storia formativa e professionale
- Saper parlare delle proprie competenze: Come sono, Cosa so, Cosa so fare
- Muoversi in città
- Sapersi presentare per un colloquio di lavoro

A cura di Cecilia De Chiara ed Enrica Mazzei, Associazione Centro Astalli di Roma.

## UNITÀ 1 CERCO LAVORO

## LA STORIA DI ADAM





## **GUARDA IL VIDEO E RISPONDI ALLE DOMANDE**

Video: https://www.youtube.com/watch?v=opyMmqmTCaY

#### TRASCRIZIONE:

ADAM È UN RICHIEDENTE ASILO. È DOPO 60 GIORNI DALLA FORMALIZZAZIONE DELLA SUA RICHIESTA PUÒ LAVORARE. ADAM STA CERCANDO UN LAVORO, NON IMPORTA QUALE. MA NON CONOSCE NE LA LINGUA ITALIANA NE LA CITTÀ IN CUI ABITA. NON SA LEGGERE E NON SA ORIENTARSI CON I CARTELLI STRADALI. ADAM CERCA SUI GIORNALI MA NON CAPISCE COSA C'È SCRITTO NEGLI ANNUNCI. NON SA USARE NEANCHE LE APPLICAZIONI PER CERCARE LAVORO SUL SUO CELLULARE. ADAM TELEFONA PER UN POSSIBILE LAVORO MA NON COMPRENDE QUELLO CHE GLI VIENE DETTO. ADAM SI RECA PRESSO UNA DELLE TANTE AGENZIE DEL LAVORO PER ISCRIVERSI NELLE LORO LISTE. MA GLI VIENE RICHIESTO IL CV, CHE LUI NON HA. ADAM TROVA FINALMENTE UN LAVORO. MA È UN LAVORO SENZA CONTRATTO. LAVORARE SENZA CONTRATTO IN ITALIA È ILLEGALE. LUI ACCETTA, MA ALLA FINE NON VIENE PAGATO. È UNO DEI TANTI RISCHI CHE SI CORRE LAVORANDO SENZA CONTRATTO. ESISTE ANCHE IL RISCHIO DI SANZIONI ECONOMICHE DA PARTE DELLE AUTORITÀ DI POLIZIA E DI NON POTER RINNOVARE IL TUO PERMESSO DI SOGGIORNO.

#### E SE ADAM INVECE...

ADAM VUOLE CERCARE LAVORO COME IMBIANCHINO PERCHÉ È UN LAVORO CHE HA FATTO NEL SUO PAESE. ADAM INIZIA A FREQUENTARE UN CORSO DI ITALIANO PER IMPARARE LA LINGUA. COMPILA IL SUO CV IN ITALIANO. È SCRIVE UNA LETTERA DI PRESENTAZIONE. ADAM SI RECA PRESSO UNA DELLE TANTE AGENZIE DEL LAVORO PER ISCRIVERSI NELLE LORO LISTE. ESISTONO ANCHE SERVIZI PUBBLICI COME IL CENTRO PER L'IMPIEGO E GLI SPORTELLI PER IL LAVORO COMUNALI, SE PRESENTI SUL TERRITORIO. ADAM SA LEGGERE GLI ANNUNCI DI LAVORO SUI GIORNALI. CERCA SUGLI ELENCHI TELEFONICI LE AZIENDE NELLE VICINANZE CHE GLI INTERESSANO E LE SEGNA SU UNA MAPPA DELLA CITTÀ IN CUI ABITA. ÎN ALCUNI CASI ADAM PUÒ PORTARE IL CV ANCHE DI PERSONA. NON SEMPRE È POSSIBILE! LUI NON SI FERMA A QUESTO E IMPARA AD USARE INTERNET PER INVIARE PIÙ CV VIA EMAIL. È CERCA ANNUNCI DI LAVORO ANCHE ONLINE SU SUO SMARTPHONE. ADAM RICEVE UNA TELEFONATA DI LAVORO E RIESCE A CAPIRE CHE COSA GLI VIENE DETTO! DA QUANDO PARLA ITALIANO ADAM CONOSCE ALTRE PERSONE IN CITTÀ E STA DIFFONDENDO IL PASSA PAROLA CHE CERCA LAVORO COME IMBIANCHINO. POTREBBE CAPITARE UNA BUONA OCCASIONE PER LAVORARE! ADAM HA UN COLLOQUIO DI LAVORO. ÎNDOSSA ABITI ADEGUATI E LE SCARPE PER ANDARE AL COLLOQUIO. ÎL COLLOQUIO È ANDATO BENE E ADAM OTTIENE UN CONTRATTO DI LAVORO O UN TIROCINIO FORMATIVO PER IMPARARE IL LAVORO IN AZIENDA.

ADAM È RIUSCITO A TROVARE LAVORO PERCHÉ...

HA STUDIATO LA LINGUA ITALIANA, HA COMPILATO UN CV, HA IMPARATO AD USARE INTERNET, HA CONSEGNATO IL SUO CV A MOLTE AZIENDE. SE FAI COME ADAM HAI PIÙ POSSIBILITÀ DI TROVARE LAVORO IN ITALIA. MA RICORDA, BISOGNA RISPETTARE ORARI E REGOLE DI LAVORO, COME STABILITE DAL TUO CONTRATTO



## RISPONDI ALLE DOMANDE E PARLA IN CLASSE DELLA TUA ESPERIENZA

- 1. Cosa fa adam?
- 2. QUALI PROBLEMI INCONTRA?
- 3. Tu hai già lavorato in Italia?
- 4. STAI CERCANDO LAVORO? CHE LAVORO VUOI FARE? COME CERCHI LAVORO?



## c. LEGGI E COLLEGA ALL'IMMAGINE

LAVORI E MESTIERI

CV

**CONTRATTO** 

**STIPENDIO** 

ORARIO DI LAVORO

ANNUNCIO DI LAVORO

**DATTORE DI LAVORO** 

COLLOQUIO DI LAVORO

















## TROVARE UN LAVORO: COME?



## d. PARLA E COPIA

STUDIARE	CHIEDERE	IMPARARE A	SCRIVERE	LAVORO	NON	NON
ITALIANO	AIUTO	USARE LO	UN CV	SENZA	SAPERE	CONOSCERE
		SMARTPHONE		CONTRATTO	L'ITALIANO	LA CITTA'





## **GIUSTO!**







Lavoro nero



## **SBAGLIATO!**











## e. SCRIVI. COMPLETA LE PAROLE

L\_V\_RO



 $\mathsf{C}_{-}$ 



C\_NTR\_TT\_



ST\_P\_ND\_O



D\_T\_RE



ANN\_NCI\_



AUTISTA MAGAZZINIERE - ROMA
PERPULIRE SrI 1,0 ★
Roma, Lazio
➤ Candidali focilimente

• Abilitazione alia guida carrello elevatore.
30-ojovin in 0 ta Magazziniere - Roma, Lazio

C\_LL\_QUIO





## LEGGI. RITTAGLIA LE IMMAGINE E METTI IN ORDINE

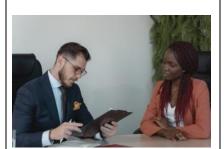






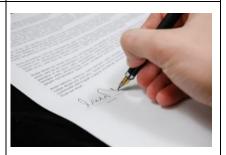
IO IMPARO UN LAVORO

IO STUDIO ITALIANO



IO SCRIVO IL CV





IO HO UN COLLOQUIO DI LAVORO

IO INVIO IL CV

IO FIRMO UN CONTRATTO



**IO CERCO LAVORO** 



MI TELEFONA IL DATORE DI LAVORO

1. IO STUDIO ITALIANO	2.	3.	4.
5.	6.	7.	8. IO FIRMO UN CONTRATTO

## UNITÀ 2 LE MIE ESPERIENZE



#### **LEGGI LA STORIA DI SAMIRA**

MI CHIAMO SAMIRA AL-NUR. SONO SIRIANA, DI ALEPPO.

SONO NATA IL 19 FEBBRAIO 1990. SONO IN ITALIA DA 5 ANNI.

IN SIRIA HO STUDIATO E HO PRESO IL **DIPLOMA NELL'ANNO 2009**. DOPO NEL **2010** HO FATTO UN **TIROCINIO** PER LAVORARE NELLE SCUOLE. E **DAL 2011 AL 2014** HO LAVORATO COME **MAESTRA** IN UNA **SCUOLA ELEMENTARE** DI ÂLEPPO.

ORA VIVO A ROMA DOVE HO INCONTRATO MOLTE PERSONE CHE MI HANNO AIUTATO. IN QUESTA CITTÀ HO STUDIATO MOLTO: HO PRESO LA CERTIFICAZIONE DI LINGUA ITALIANA A2 A GIUGNO DEL 2019 E DAL 2020 VADO A SCUOLA MEDIA. A FEBBRAIO DEL 2021 HO ANCHE INIZIATO A LAVORARE COME BABY-SITTER.

MI PIACE QUESTO LAVORO, PER ORA VA BENE, MA IL MIO SOGNO È STUDIARE ALL'UNIVERSITÀ E DIVENTARE INSEGNANTE DI LINGUA ARABA QUI IN ITALIA.



#### **b.** SCRIVI. COMPLETA LE PAROLE

	BABY-SITTER	SIRIANA	MAESTRA	19 FEBBRAIO 1990	5 ANNI
D	II DOVE È SAMIR	a? Samira È			
C	UANDO È NATA?	PLEI È NATA IL _			
D	A QUANTO TEMF	PO È IN ITALIA? L	EI È IN <b>I</b> TALIA DA		
C	HE LAVORO HA I	FATTO IN SIRIA?	Ha fatto la		
C	HE LAVORO FA I	n Italia? <b>L</b> ei fa	LA		

## c. LA SCUOLA E I LAVORI DI SAMIRA. METTI IN ORDINE DI TEMPO

SCUOLA MEDIA	LINGUA ITALIANA	DIPLOMA
MAESTRA	TIROCINIO	BABY-SITTER

PRIMA (IN SYRIA)	DOPO (IN ITALIA)
2009	GIUGNO 2019 CERTIFICAZIONE DIA2
2010	DAL 2020
DAL 2011 AL 2014	DA FEBBRAIO 2021

## d. LA LINEA DELLA VITA DI SAMIRA. COSA HA FATTO E QUANDO?

QUANDO	COSA
	NASCITA
	DIPLOMA
	TIROCINIO
	LAVORO COME MAESTRA
	ARRIVO IN ITALIA
	CERTIFICAZIONE DI LINGUA ITALIANA
	SCUOLA MEDIA
	LAVORO COME BABY-SITTER



## e. SCRIVI. LA TUA LINEA DELLA VITA

COSA QUANDO



### PARLA. RACCONTA LA TUA ESPERIENZA

RISPONDI ALLE DOMANDE E PARLA IN CLASSE



QUANDO SEI NATO?

DI DOVE SEI?

DA QUANTO TEMPO SEI IN ITALIA?

PARLA DELLE TUE SCUOLE...

PARLA DEI TUOI LAVORI PASSATI...

#### Il Curriculum Vitae



## LEGGI LE STORIE DI MARIA E LUIGI E SOTTOLINEA LE ESPERIENZE IMPORTANTI



Mi chiamo Maria Verdi, sono nata a Milano il 26 marzo del 1986.

Vivo a Roma da cinque anni e in questo periodo abito in via Appia Nuova 201.

Ho ottenuto il diploma di maturità in ragioneria nel 2005. Dopo mi sono iscritta all'università e ho studiato economia e commercio. Ho conseguito la laurea il 14 luglio 2010.

Da settembre 2010 fino a dicembre 2012 ho lavorato come segretaria presso lo studio legale Rossi, a Torino.

A gennaio 2013 sono stata assunta dalla FIAT di Torino dove ho lavorato come assistente di direzione nel reparto marketing. È stata una bellissima esperienza, ma a dicembre 2014 ho dovuto dare le dimissioni per motivi personali e mi sono trasferita a Roma.

Grazie alle referenze dei datori di lavoro della FIAT, non ho avuto molte difficoltà a trovare lavoro nella Capitale e da giugno 2015 a oggi lavoro per l'Unicredit come responsabile di filiale per la sede di Garbatella.



Mi chiamo Luigi Campana, sono nato a Napoli il 10 luglio 1988. Mi sono trasferito da poco a Roma e abito in via dei Castani 55.

Ho studiato all'Istituto Alberghiero, indirizzo cucina e mi sono diplomato nel 2007.

Ho lavorato in diversi alberghi e ristoranti e sono diventato un bravissimo chef. Ho anche conseguito l'attestato di Sommelier dell'AIS (Associazione Italiana Sommelier), a novembre 2010.

Dopo la scuola superiore ho iniziato a lavorare come aiuto cuoco al ristorante "la Perla" di Napoli, da settembre 2008 a settembre 2012.

Da gennaio 2013 a gennaio 2016, ho lavorato come cuoco all'hotel Miramare, sempre a Napoli. Qui ho avuto un ottimo maestro, lo Chef Rosario Cocillo, che mi ha insegnato molte nuove ricette e tecniche di cucina innovative.

Dopo mi hanno offerto un'ottima possibilità di impiego all'hotel NH di Napoli, dove sono diventato terzo chef. Ho lavorato in questo bellissimo albergo da febbraio 2016 a febbraio 2019.

Dopo alcuni mesi sono venuta a vivere a Roma e sono alla ricerca di un lavoro come chef.



## b. SCRIVI. COMPILA IL CV DI MARIA E LUIGI

ATTENZIONE! PRIMA LE ESPERIENZE PIÙ RECENTI E DOPO, IN ORDINE DI TEMPO LE ALTRE

INFORMAZIONI PERSONALI		
	3554499 riaverdi@gmail.co   Data di nascita	
Occupazione desiderata		
Esperienza professionale		
Istruzione		

INFORMAZIONI PERSONALI		
	8554499 riaverdi@gmail.co   Data di nascita	
Occupazione desiderata		
Esperienza professionale		
Istruzione		
Ιοιι αζιστισ		

## **UNITÀ 3** LE MIE COMPETENZE: COSA SO FARE



## PARLA. RISPONDI ALLE DOMANDE E PARLA CON I TUOI COMPAGNI





#### LEGGI E COMPLETA LE RISPOSTE

MI CHIAMO AMINA, HO 27 ANNI E SONO SOMALA. LAVORO COME BADANTE PER UNA DONNA ANZIANA. CUCINO, PULISCO LA CASA E CURO LA SUA IGIENE. LE FACCIO COMPAGNIA: LEI MI RACCONTA DELLA SUA VITA E GIOCHIAMO A CARTE. LA BADANTE È UN LAVORO FATICOSO, MA IO SONO FORTE. MI PIACE AIUTARE E ASCOLTARE LE PERSONE, SONO SENSIBILE E GENTILE.

BADANTE	FORTE	CUCINA	SENSIBILE	CURA	GENTILE	PULISCE
CHE LAVORO	FA AMINA?	AMINA FA L	_A		_	
COSA FA A LAVORO AMINA? AMINAL'IGIENE DELLA SIGNORA ANZIANA				L	A CASA E	
COME È AMINA? AMINA È,, ,, ,,						

MI CHIAMO KWAME, SONO SENEGALESE E HO 28 ANNI. NELLA MIA VITA HO FATTO TANTI LAVORI DIVERSI. MA IL LAVORO CHE MI PIACE È IL SARTO. NEL MIO PAESE HO IMPARATO A CUCIRE A MACCHINA IN UNA FABBRICA DI PANTALONI. QUI IN ITALIA HO FATTO IL CORSO DI SARTO PROFESSIONALE. ORA SO FARE TUTTI I VESTITI. USO LE STOFFE COLORATE E LAVORO CON IL WAX. PENSO DI ESSERE UN ARTISTA, SONO CREATIVO E HO MOLTE IDEE.

	CREATIVO	MACCHINA	ARTISTA	CUCIRE	VESTITI	SARTO
Cı	HE LAVORO FA	A KWAME? LU	II FA IL			
C	OSA SA FARE	KWAME? LUI	SA	A		_
E \$	SA FARE TUTT	11				
	OME È <b>K</b> WAME EE	E? LUI È UN		, È	, l	LUI HA MOLTE

MI CHIAMO SONYA E SONO ARMENA. NEL MIO PAESE HO STUDIATO ALLA SCUOLA DI LINGUE. PARLO BENE INGLESE, FRANCESE E ITALIANO. ÎN ÎTALIA HO FATTO DUE CORSI DI FORMAZIONE E UN TIROCINIO PER LAVORARE NEI GRANDI HOTEL. ORA CERCO LAVORO COME RECEPTIONIST. MI PIACE PARLARE CON LE PERSONE, SONO UNA PERSONA ORGANIZZATA E ORDINATA. SONO BRAVA A RISOLVERE I PROBLEMI E AIUTARE GLI ALTRI.

ITALIANO	ORGANIZZATA	INGLESE	ORDINATA	AIUTARE
RECEPTIONIST	RISOLVERE	PROBLEMI	FRANCESE	ALTRI

SONYA LAVORA?_(Sì)(NO)_			
CHE LAVORO VUOLE FARE? LEI	VUOLE LAVORARE	COME	
Quali lingue parla Sonya? I			
COME È SONYA? LEI È	E		

22



## c. RIFLETTI. COLLEGA LA PAROLA ALL'IMMAGINE

**CUCINARE** 



**PULIRE** 



**CURARE L'IGIENE** 



**FORTE** 



**SENSIBILE E GENTILE** 



## **CUCIRE**



#### **ARTISTA**



## **CREATIVO**



## **PARLARE LE LINGUE**



## **PARLARE CON TUTTI**



## **RECEPTIONIST-SEGRETARIA**



## **ORGANIZZATO E ORDINATO**



## **RISOLVERE I PROBLEMI**





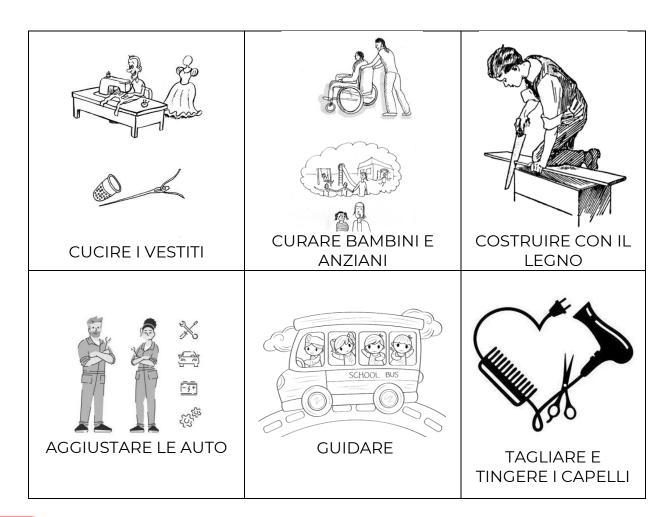
## c. RIFLETTI. SCRIVI E PARLA



GUARDA LE IMMAGINI E LEGGI LE PAROLE. DOPO RITAGLIA E INCOLLA SUL QUADERNO LE FIGURE CHE TI DESCRIVONO.









## d. ORA PROVA A SCRIVERE E PARLA CON I TUOI COMPAGNI

MI CHIAMO	_	
Voglio fare (lavoro)		
MI PIACE	(SINGOLARE)	
MI PIACCIONO	(PLURALE)	
SONO BRAVO A	(UOMO)	
SONO BRAVA A	(DONNA)	
SONO		

## Attività ricreativa per tutti i livelli

## a. DISEGNA IL TUO ALBERO DELLA MENTE COME NELL'ESEMPIO



## b.

## PARLA CON I TUOI COMPAGNI

IO CONOSCO	_ E TU COSA CONOSCI? IO CONOSCO
IO SO FARE	_ E TU COSA SAI FARE? IO SO FARE

## LE PRINCIPALI COMPETENZE

## Glossario illustrato

Sensibilità-Empatia



ESSERE CAPACE DI OSSERVARE E ASCOLTARE GLI ALTRI

CAPIRE LE CARATTERISTICHE, LE FRAGILITÀ E LE POTENZIALITÀ DEGLI ALTRI Responsibilità



CURARE IL PROPRIO LAVORO E QUELLO DEGLI ALTRI

ACCETTARE L'IMPEGNO

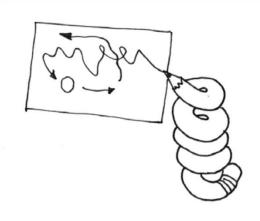
Creatività



AVERE BUONA IMMAGINAZIONE

TROVARE NUOVE IDEE

Flessibilità



ESSERE CAPACE DI LAVORARE IN DIVERSE SITUAZIONI

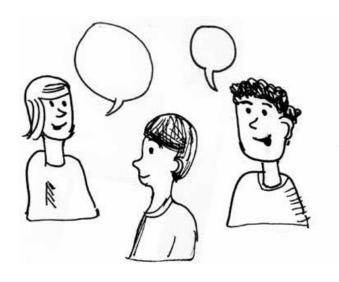
#### Resistenza



AFFRONTARE LE DIFFICOLTÀ IN MODO POSITIVO

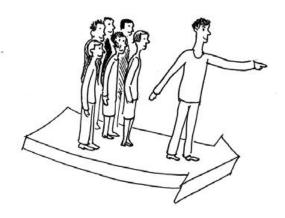
ESSERE CAPACE A LAVORARE PIÙ ORE DI SEGUITO

#### Abilità comunicative



PARLARE CON TUTTI FARSI CAPIRE

#### Leadership-Guida



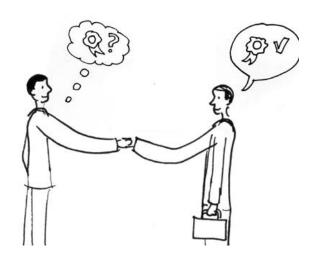
ESSERE CAPACE DI GUIDARE UN GRUPPO DI PERSONE E ORGANIZZARE IL LAVORO

#### Abilità Informatiche



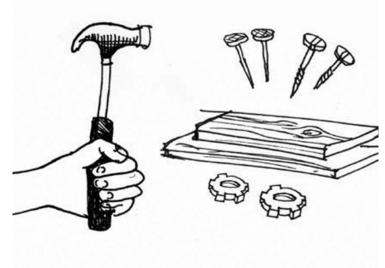
ESSERE CAPACE DI LAVORARE CON IL COMPUTER

#### Attenzione al cliente



ESSERE CAPACE DI PARLARE CON I CLIENTI E DI RISPONDERE ALLE LORO DOMANDE

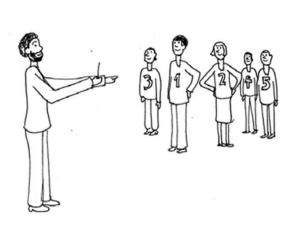
#### Abilità tecniche e manuali



ESSERE CAPACE DI LAVORARE CON LE MANI E CON MOLTI STRUMENTI DI LAVORO

(SCRIVERE NEL CV COSA SAPPIAMO FARE E QUALI STRUMENTI CONOSCIAMO)

### Capacità organizzative



ORGANIZZAZIONE DEL LAVORO E DEI COMPITI

ORGANIZZAZIONE DEL TEMPO

#### Cura dei bambini



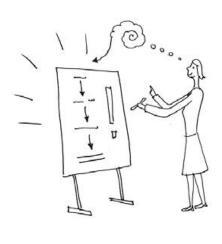
SAPERE LAVORARE CON I BAMBINI E SAPERLI CURARE

## Lavoro di gruppo



ESSERE CAPACE DI LAVORARE INSIEME AGLI ALTRI

## Risoluzione dei problemi



CAPIRE SUBITO LA MIGLIORE SOLUZIONE PER UN PROBLEMA

## Assistenza anziani e persone in difficoltà



SAPERE LAVORARE CON PERSONE CHE HANNO BISOGNO DI AIUTO

### UNITÀ 4 PARLA DI TE

### La telefonata di lavoro



ADAM: BUONGIORNO SONO ADAM. CERCO LAVORO COME AIUTO CUOCO.

RISTORANTE: BUONGIORNO ADAM.

ADAM: HO ESPERIENZA COME AIUTO CUOCO.

RISTORANTE: BENE SIGNOR ADAM. VIENE A FARE UN COLLOQUIO DOMANI ALLE

15.00?

ADAM: CERTO! QUAL É L'INDIRIZZO?

RISTORANTE: VIA DI ANAGNINA, 11. È VICINO LA METRO ANAGNINA. IL

RISTORANTE SI CHIAMA ITALIA.

ADAM: GRAZIE MILLE A DOMANI.

RISTORANTE: A DOMANI.

RICORDATI DI CHIEDERE L'INDIRIZZO DEL LAVORO!

### a. RIEMPI GLI SPAZI

ADAM: BUONGIORNO SONO	ADAM. CERCO LAVORO COM	ME
RISTORANTE: BUONGIORNO	ADAM.	
ADAM: HO	_ COME AIUTO CUOCO.	
RISTORANTE: BENE SIGNOR ALLE 15.00?	ADAM. VIENE A FARE UN	DOMANI
ADAM: CERTO! QUAL É L'	?	
RISTORANTE: VIA ANAGNINA SI CHIAMA ITALIA.	A,11. È VICINO LA METRO AN	AGNINA. IL RISTORANTE
ADAM: GRAZIE MILLE A DOM	ANI.	
RISTORANTE: A DOMANI		

### **ANNUNCIO DI LAVORO**

### Azienda cerca lavoratore



### **COSA C'É IN UN ANNUNCIO:**

- QUALE LAVORO CERCANO
- ORARI
- LUOGO DI LAVORO
- COSA DEVE SAPERE FARE IL LAVORATORE
- COME DEVE ESSERE IL LAVORATRE

### **DOVE TROVO GLI ANNUNCI:**

- INTERNET
- CENTRO PER L'IMPIEGO
- AGENZIE PER IL LAVORO
- GIORNALE



DURANTE LA CHIAMATA PARLA AD ALTA VOCE.

NON TI VERGOGNARE.





RICORDATI DI CHIEDERE L'INDIRIZZO DEL COLLOQUIO.

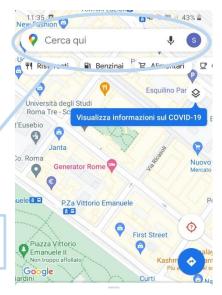
### DOV'E' IL RISTORANTE?





APRI MAPS DAL TUO TELEFONO.

> **INSERISCI** L'INDIRIZZO.



#### Ultimi aggiornamenti locali

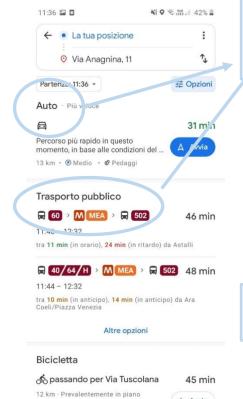






¥1 € ₩ ... 42% B





0

1

111

**PUOI DECIDERE SE** ANDARCI IN MACCHINA, CON I TRASPORTI PUBBLICI O A PIEDI 11:36 2

← via di anagnina, 11 Anagnina A e C McDonald's Via Anagnina, IKEA Roma **PREMI** • **INDICAZIONI** 

Via Anagnina, 11 Auto

111

0



9 0 3 4 5 6 7 8 t u i р d f g h j k 1 С v b n m × Q Italiano . 0 Ш

esimo

38

### Se vai con i mezzi pubblici (autobus, metro, treno)



RICORDATI DI COMPRARE IL BIGLIETTO IN **TABACCHERIA**. COSTA 1,50 EURO.

### Se vai con l'autobus



ESCI PRIMA DI CASA. CALCOLA BENE IL TEMPO.



### Se vai in metro

CONTROLLA SE È
METRO A?
METRO B?
METRO C?
LA METRO PASSA
OGNI 5-8 MINUTI.



### Se vai con il treno



RICORDATI DI
CONTROLLARE L'ORARIO E
IL NUMERO DEL BINARIO.
RICORDA DI COMPRARE E
TIMBRARE IL BIGLIETTO.



### Colloquio di lavoro



### b. GUARDA IL VIDEO E PARLANE CON I TUOI COMPAGNI E CON L'INSEGNANTE

https://www.youtube.com/watch?v=cyWik272BWo



### PROPOSTA DI ATTIVITA' PER L'INSEGNANTE

- PRENDENDO LE DOMANDE DEL VIDEO APPENA VISTO SCRIVERE LE RISPOSTE SU DELLE STRISCE DI CARTA.
- METTERE GLI STUDENTI IN CERCHIO INTORNO A UN TAVOLO E PORRE LE RISPOSTE SU DI UN TAVOLO.
- SCRIVERE LE DOMANDE ALLA LAVAGNA (UNA PER VOLTA) E LASCIARE CHE GLI STUDENTI TROVINO LA RISPOSTA.

SI CONSIGLIA PER UNA CLASSE DI ALFABETIZZAZIONE:

DI ELIMINARE LA DOMANDA: "CHI È UN BARISTA".

ALLA DOMANDA "CHI METTE UN ANNUNCIO DI LAVORO" CREARE UNA RISPOSTA "IL DATORE DI LAVORO".



CIAO. SONO YUSSUF, HO 32 ANNI E VIVO A ROMA. VENGO DALLA SIRIA. LAVORO COME MAGAZZINIERE IN UN MAGAZZINO DI VESTITI. SONO IN ITALIA DA 5 ANNI. MI PIACE MOLTO IL MIO LAVORO!

1. QUANTI ANNI HA YUSSUF?	
2. DA DOVE VIENE YUSSUF?	
3. CHE LAVORO FA YUSSUF?	
4. DA QUANTO TEMPO È IN ITALIA?	_

### Preparati per un colloquio



RISPONDI ALLE DOMANDE.
POI FALLE AI TUOI
COMPAGNI

- 1. COME TI CHIAMI?
- 2. QUANTI ANNI HAI?
- 3. DA DOVE VIENI?
- 4. QUALE LAVORO SAI FARE?
- 5. DA QUANTO TEMPO SEI IN ITALIA?
- 6. PARLI ITALIANO?

### 1. CONTROLLA **ORA**, **DATA** E **LUOGO** DEL COLLOQUIO.







### 2. ARRIVA **PUNTUALE!**



### 3. PORTA UNA COPIA DEL CURRICULUM.



### Cosa fare durante un colloquio



**STRINGI** LA MANO IN MODO FORTE E SICURO.

**GUARDA** NEGLI OCCHI LA PERSONA CON CUI PARLI.



STAI **TRANQUILLO**NON MOSTRARE **INSICUREZZA**.

NON PARLARE TROPPO FORTE O TROPPO PIANO.



### **COMPORTAMENTO GIUSTO O SBAGLIATO?**

	GIUSTO	
	SBAGLI	АТО
PARLARE A VOCE MOLTO ALTA		
	GIUSTO	)
	SBAGLI	АТО
NON GUARDARE NEGLI OCCHI		
	GIUSTO	)
o skelest State rick com	SBAGLI	ATO
STRINGERE LA MANO		
	GIUSTO	
	SBAGLI	ATO

MOSTRARE SICUREZZA

### **APPROFONDIMENTI**

### Lavoro minorile



IL **MINORE** È UNA PERSONA CHE HA DAI 0 AI 18 ANNI. A 18 ANNI SI DIVENTA MAGGIORENNI.



IN ITALIA I MINORI HANNO DEI DIRITTI CHE DEVONO ESSERE RISPETTATI PER LEGGE; AD ESEMPIO:

DIRITTO ALLA SCUOLA

DIRITTO ALLA CASA

DIRITTO AL CIBO

**DIRITTO ALLA SALUTE** 





IL LAVORO MINORILE È IL LAVORO CHE FANNO I BAMBINI E LE BAMBINE. È SBAGLIATO PERCHÉ I BAMBINI NON DEVONO LAVORARE MA GIOCARE E STARE BENE. NEL 2021 ANCORA 152 MILIONI DI BAMBINI SONO VITTIME DI LAVORO MINORILE.









SBAGLIATO

### Articolo 32 della Carta dei Diritti Fondamentali

IL LAVORO MINORILE É VIETATO. SI LAVORA QUANDO FINISCE LA **SCUOLA DELL'OBBLIGO** (16 ANNI). TUTTI I GIOVANI CHE LAVORANO DEVONO AVERE BUONE CONDIZIONI E DEVONO ESSERE PROTETTI CONTRO LO SFRUTTAMENTO.





IL CONTRATTO È UN FOGLIO DOVE VENGONO SPIEGATI I DIRITTI E I DOVERI DI UN LAVORATORE. SUL CONTRATTO TROVIAMO:

- GLI ORARI;
- LO STIPENDIO;
- LE REGOLE DA SEGUIRE.

### IL CONTRATTO DI LAVORO PUÓ ESSERE



SAPPIAMO QUANDO INIZIA E QUANDO FINISCE

DURA MASSIMO UN ANNO.

### **INDETERMINATO**:

NON FINISCE DURA TANTO TEMPO.

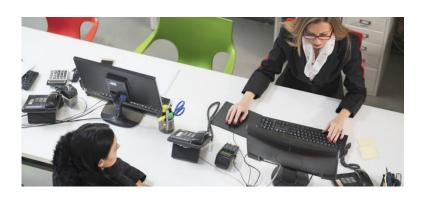


### **STIPENDIO**

I SOLDI CHE VENGONO DATI PER IL LAVORO OGNI MESE

### **SERVIZI TERRITORIALI**

### Agenzia per il lavoro



LE AGENZIE PER IL LAVORO CERCANO I LAVORATORI PER LE AZIENDE. SONO PRIVATE E NE ESISTONO MOLTE: ADECCO, RANDSTAD, HUMANGEST... LE AGENZIE PER IL LAVORO PUBBLICHE SI CHIAMANO CENTRI PER L'IMPIEGO.

### Centro per l'impiego



IL CENTRO PER L'IMPIEGO È UN UFFICIO DOVE SI TROVA LAVORO. IN QUESTO UFFICIO SI POSSONO CHIEDERE INFORMAZIONI SU:

- I TIPI DI CONTRATTO;
- I LAVORI;
- I CORSI;
- I TIROCINI.

### **CALENDARIO**

I giorni della settimana

# LUNEDI MARTEDI **MERCOLEDI** GIOVEDI **VENERDI SABATO DOMENICA**

### SI CHIAMA SETTIMANA PERCHÉ I GIORNI SONO SETTE.

### I mesi dell'anno

### I MESI DELL'ANNO SONO 12

1	Gennaio	
2	Febbraio	
3	Marzo	
4	Aprile	
5	Maggio	
6	Giugno	
7	Luglio	
8	Agosto	
9	Settembre	
10	Ottobre	
11	Novembre	
12	Dicembre	

I MESI DELL'ANNO SONO DODICI

## Come si leggono le date? In italiano le date si leggono:

GIORNO + MESE + ANNO

ESEMPIO: OGGI È IL **DICIOTTO AGOSTO DUEMILAVENTUNO (18/08/2021)**.

IL MIO COMPLEANNO È IL **QUATTORDICI DICEMBRE MILLENOVECENTONOVANTADUE** (14/12/1992).



### COMPLETA I GIORNI DELLA SETTIMANA E POI RISCRIVILI IN ORDINE

G V _ D _	
L_N_D_	
D _ M _ N A	
ME OL Ì	
MA D _	
VE _ E _ D _	
SA_O	



## d. COMPLETA I MESI DELL'ANNO E METTILI IN ORDINE

M ZO	
A I _ E	
G N O	
L LI _	
ST_BR_	
DE_B	
F E A _ O	
M _ G O	
A ST _	
NO M E	
O_TRE	

### La giornata di Abdul



CIAO SONO ABDUL. LA MATTINA MI SVEGLIO ALLE 7.00 E FACCIO COLAZIONE.

ALLE 7.30 MI LAVO. ALLE 8.00 VADO AL LAVORO. ALLE 13.00 PRANZO.

ALLE 19.00 TORNO A CASA.



ALLE 7.00 ABDUL SI SVEGLIA E FA COLAZIONE.

ALLE 7.30 ABDUL SI LAVA





ALLE 8.00 ABDUL VA AL LAVORO.

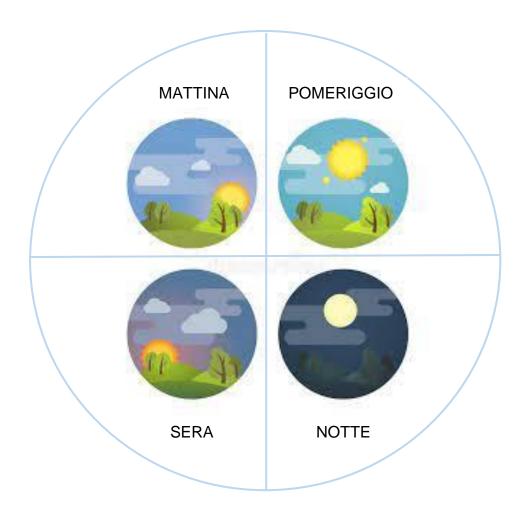
ALLE 13.00 ABDUL PRANZA.



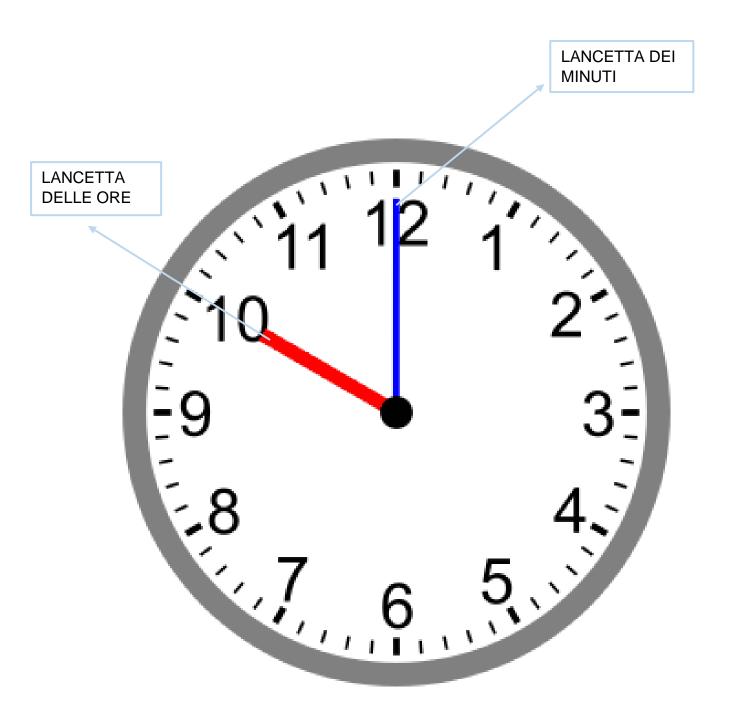


ALLE 19.00 ABDUL TORNA A CASA.

### La giornata



### L'orologio





### ADESSO PARLA TU CON I COMPAGNI E L'INSEGNANTE



QUANDO SEI NATO?

QUANDO E' NATO IL TUO COMPAGNO?

> QUANDO E' NATO IL TUO INSEGNANTE?

### **Modulo 2 – LA SALUTE**



### Indice:

UNITÀ 1 – LA SALUTE	61
UNITÀ 2 – I LUOGHI E I PROFESSIONISTI DELLA CURA	78
UNITÀ 3 – SIMBOLI E DEFINIZIONI	93
UNITÀ 4 – LE EMERGENZE	102

**DESTINATARI:** Donne straniere in contesto migratorio - livello PreA1/A1 (Rif.to Sillabo per Adulti analfabeti e scarsamente scolarizzati Borri, Minuz, Rocca, Sola)

#### **OBIETTIVI:**

- Ampliare il lessico inerente la salute
- Rafforzare l'uso delle strutture morfo-sintattiche conosciute
- Raggiungere obiettivi comunicativo-linguistici specifici (chiedere e dare informazioni sulla salute, esprimere stati d'animo, interagire al telefono..)
- Saper lavorare in gruppo e sapersi relazionare con le compagne su aspetti culturali

### UNITÀ 1 LA SALUTE

## COME STAI OGGI? come stai oggi?

### Per insegnanti





### Attività:

IL BAROMETRO EMOZIONALE

Attacchiamo alle pareti della classe sei cartelli (possiamo precedentemente costruirli insieme) che rappresentano diverse situazioni meteoreologiche:

- gran bella giornata
- sereno
- sereno variabile
- nuvoloso
- pioggia
- tempesta

Chiediamo agli studenti di posizionarsi sotto al cartello che descrive meglio lo stato d'animo della giornata.

Diamo la parola a chi vuole dire qualcosa. Chi parla avrà una pallina in mano da passare a seconda dei turni di parola.

### **A.COME STAI OGGI?**

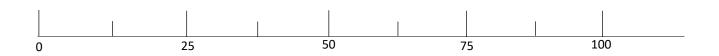


Malissimo Male Così e così Bene Benissimo

### **COME STAI OGGI DA 0 A 100?**



### Metti una x sulla riga:



 $0 = \text{malissimo} - 25 = \text{male} - 50 = \cos \cos \cos - 75 = \text{bene} - 100 = \text{benissimo}$ 

<sup>&</sup>quot;Oggi sto bene".

<sup>&</sup>quot;Mmmm, insomma oggi sto così e così..."

<sup>&</sup>quot;Pfffff, oggi sto malissimo."



## COSA TI FA STARE BENE? Cosa ti fa stare bene?



MANGIARE SANO mangiare sano

DORMIRE BENE dormire bene





FARE SPORT fare sport



SCRIVI UNA PAROLA scrivi una parola

\_\_\_\_\_

## COSA TI FA STARE MALE? Cosa ti fa stare male?



LO STRESS lo stress



PENSARE TROPPO pensare troppo



LITIGARE litigare



Benessere è	
<b>N</b> 4 1	
Malessere è	
STARE BENE	STARE MALE



### **VERBO STARE**

### Verbo stare

Ю	STO
TU	STAI
LUI/LEI	
NOI	STIAMO
VOI	
LORO	STANNO



### LEGGI leggi

D.: "Ciao Sara!"

S.: "Ciao Disha!"

D.: "Come stai oggi?"

S.: "Bene grazie! E tu e le altre ragazze?"

D.: "Stiamo tutte bene."

S.: "Mi fa piacere, a presto."

D.: "Ci vediamo a scuola!"

### **COSA DICE IL BAMBINO?**

### Cosa dice il bambino?

- 1. "SONO GUARITO E POSSO USCIRE!"
  - "Sono guarito e posso uscire!"
- 2. "SONO MALATO E DEVO STARE A CASA."

"Sono malato e devo stare a casa."





## **COPIA: VERBO POTERE copia verbo potere**

lo posso	I	0	*	Р	0	S	S	0			
Tu puoi			*								
Lui/lei può				*							
può Noi possiamo				*							
Voi potete				*							
Loro possono					*						



lo devo			*										
Tu devi			*										
Lui/lei deve				*									
Noi dobbiamo	N	0	I	*	D	0	В	В	I	A	M	0	
Voi dovete				*									
Loro devono					*								

Costruiamo con tutta la classe o a gruppi dei <u>cartelloni</u> con le parole che ci vengono in mente su:



### **DIRITTO ALLA SALUTE**

(L'insegnante può trascrivere i bigliettini o lasciare quelli scritti dagli studenti se leggibili).

### **IMPORTANTE**

Tutte le persone hanno diritto alle cure mediche!

## B.PARTI DEL CORPO E MALESSERI parti del corpo e malesseri



## COLLEGA LE IMMAGINI AI MALESSERI collega le immagini ai malesseri

1. HO MAL DI TESTA



2. HO MAL DI PANCIA



3. HO IL RAFFREDORE



4. HO LA FEBBRE



5. HO LA TOSSE





### Guarda le immagini della pagina precedente e COMPLETA LE FRASI: Completa le frasi:

### TOSSE - LUI - IL - HA - LEI

1. LEI MAL DI TESTA.
Lei mal di testa.
2 HA MAL DI PANCIA.
ha mal di pancia.
3. LUI HA RAFFREDDORE.
Lui ha raffreddore.
4 HA LA FEBBRE.
ha la febbre.
5. LEI HA LA
Lei ha la .

### LE PARTI DEL CORPO



Ritaglia dai giornali le immagini corrispondenti alle parole qui sotto.



Incolla sul quaderno le parole e le immagini e scrivi gli articoli.



FACCIA	NASO	COLLO	OCCHIO
PIEDE	MANI	ORECCHIE	CAPELLI
BOCCA	CAVIGLIA	UNGHIA	OMBELICO
DITO	GAMBE	PANCIA	SPALLA
GINOCCHIO	LINGUA	CIGLIA	DENTI
SEDERE	PETTO	POLSO	BAFFI
GUANCIA	FRONTE	BARBA	BRACCIO

L'insegnante può proporre l'esercizio individuale o in gruppo su cartellone.

### C. ALIMENTAZIONE E PREVENZIONE

# COS'È UNA RICETTA? Cos'è una ricetta?

La ricetta medica è un foglio scritto da un medico.

Con la ricetta medica puoi:

- Prenotare visite ed esami
- Ritirare gratis i farmaci che richiedono una prescrizione medica
- Comprare i farmaci

Ci sono due tipi di ricetta:

una si fa dal medico, l'altra si può mandare on line.

# DAL MEDICO Dal medico



In ambulatorio dal medico trovi la RICETTA ROSSA.

# **SU INTERNET**Su internet

REGIONE		*0900A*	*4005059005*		<b>VRE</b>
COGNOME E NOME/INIZIALI DE		CAP:70025 CITTA':GF	RUMO APPULA PROV:BA	RSSFB	A65A09D403
ESENZIONE:NON ESENTE TIPOLOGIA PRESCRIZIONE	SIGLA PROVINCIA:FI (S,H): ALTRO:	CODICE ASL:201	DISPOSIZION RITA' PRESCRIZIONE (U		ALI:
	PRESCRIZ	IONE		QTA	NOTA
(18B) AMOXICILLINA 1.000 [023086150] ZIMOX*12CPR				1	
QUESITO DIAGNOSTICO:					
N.CONFEZIONI/PRESTAZIONI:1 CODICE AUTENTICAZIONE:120		60576 COGNOME E NOME		LAURA	L59S14B745D

**La ricetta on line** si chiama RICETTA DEMATERIALIZZATA.

MA la ricetta si può trovare anche....

# IN CUCINA In cucina

La **ricetta** è l'indicazione degli ingredienti, delle dosi e dei modi per cucinare i cibi.



## INGREDIENTI Ingredienti

- penne 320 g
- pomodori pelati 800 g
- basilico q.b.
- aglio 1 spicchio
- olive verdi
- olio extravergine d'oliva 30 g
- sale fino q.b.

### PENNE AL SUGO DI POMODORO E OLIVE

Penne al sugo di pomodori e olive

# PREPARAZIONE Preparazione



Riempire una **pentola** di acqua.

Mettere la



pentola sul fuoco.

Fare **bollire** l'acqua.

Aggiungere un pugno di sale grosso.



Buttare la pasta e



cuocere per 10/12 minuti.



Versare in una **padella** l'olio.

Mettere

dentro la padella aglio, passata di pomodoro, olive e basilico.



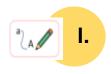
Cuocere tutto per 5 minuti.

Scolare la pasta quando è cotta.



Mettere la pasta nella padella e **mescolare** tutto.

Il piatto è pronto! Buon appetito



## COLLEGA LE PAROLE UGUALI Collega le parole uguali

RICETTA	bevande
PAZIENTE	ingredienti
VISITE	preparazione
BEVANDE	ricetta
PREPARAZIONE	farmaci
ESAMI	cibi
FARMACI	esami
INGREDIENTI	paziente
CIBI	visite

### I CONSIGLI DELLA NONNA Le cure e i rimedi tradizionali

### LA NONNA DICE:

"Una mela al giorno toglie il medico di torno!"





FUMARE MEDITERRANEA TISANA

1. Per stare bene NON \_\_\_\_ \_\_\_\_!



2. Quando hai il ciclo mangia noci, mandorle e pistacchi e bevi una



\_\_\_\_\_

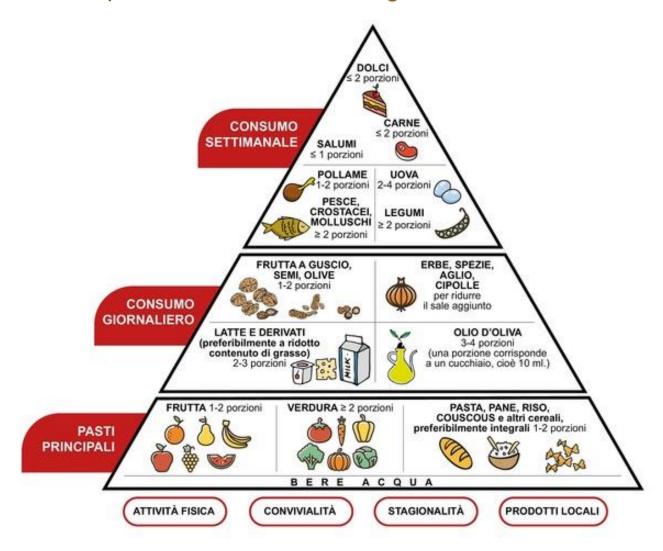
3. La dieta \_\_\_\_ \_\_ fo bono elle colutel

ricca di frutta e verdura, fa bene alla salute!





### La piramide alimentare: le regole dell'alimentazione





### Mangiare bene significa vivere bene e in salute.

Bisogna mangiare un po' di tutto: frutta, verdura, carne, pesce, legumi, pasta e riso.

Non bisogna mangiare troppa carne, fa male a noi e all'ambiente. Non bisogna mangiare nemmeno troppi dolci, perché troppi zuccheri fanno male al corpo.

Ogni verdura nasce in una stagione diversa.

In inverno ci sono bietole, rape, spinaci e carciofi.

In primavera ci sono cavolfiori, carote e rucola.

In estate ci sono melanzane, pomodori, fave e lattuga.

In autunno ci sono le castagne, la zucca, i fagioli e i peperoni.



L' alimentazione è:		
il cibo (gli alimenti) che mangio.	V	F
poco importante per la salute.	V	F
la frutta e la verdura	V	F

Il negozio di <b>alimentari</b> :		
ha solo cibi freschi.	V	F
è un negozio dove posso comprare il cibo.	V	F
è sempre aperto.	V	F

In un anno ci sono:		
quattro stagioni.	V	F
sei stagioni.	V	F
otto stagioni.	V	F



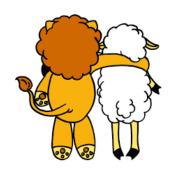
E nel tuo Paese?

## UNITÀ 2 I LUOGHI E I PROFESSIONISTI DELLA CURA

# CHE PAROLE SE PENSIAMO ALLA SALUTE? Che parole se pensiamo alla salute?







- BRINDISI
- STARNUTO
- •
- \_\_\_\_\_
- •

## A. CHI CI CURA? Chi ci cura?



# **GUARDA LE IMMAGINI: CHI SONO E CHE COSA FANNO? COLLEGA LE FRASI AI MESTIERI:**









	CHI È?	COSA FA?
1	Lui è un farmacista.	Lavora in sala operatoria.
2	Lei è una pediatra.	Lavora in farmacia.
3	È un chirurgo.	Cura i bambini da 0 a 14 anni.
4	È una psicologa.	Cura le malattie della mente.



## **COLLEGA LE FRASE CON LA PERSONA GIUSTA**

## LUI È IL MIO DOTTORE! Lui è il MIO dottore!





## LEI È LA MIA DOTTORESSA!

Lei è la mia dottoressa!



### **LEGGIAMO INSIEME**

# IL MEDICO DI BASE: Il medico di base:

A	si sceglie o viene indicato dalla <b>ASL</b> * presentando i seguenti documenti: permesso di soggiorno, certificato di residenza, codice fiscale	V	F
В	visita i suoi <b>pazienti</b> (anche a casa)	V	F
С	prescrive i <b>farmaci</b>	V	F
D	mi dice quali <b>analisi</b> e <b>visite mediche</b> <b>specialistiche</b> devo fare	V	F
E	scrive <b>certificati</b> medici	V	F

<sup>\*</sup>**ASL** è L'AZIENDA SANITARIA LOCALE e si occupa della salute della popolazione.



Il **Servizio Sanitario Nazionale (SSN)** è un **diritto** dei cittadini italiani e stranieri all'**assistenza sanitaria**.

La legge italiana dice che tutti devono e possono essere curati gratuitamente se *indigenti* (non possono pagare).

ATTENZIONE: nessuno può obbligarti a curarti se non vuoi!



# PARLA CON LE COMPAGNE parla con le compagne

#### **LEGGETE IL DIALOGO A COPPIE:**

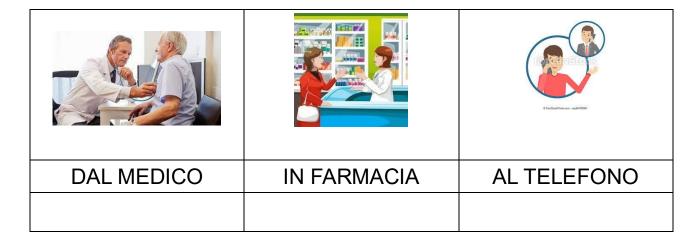
- A- "Buonasera, di che cosa ha bisogno?"
- B "Buonasera, mi sento male; ho bisogno di queste medicine".
- A "Ha la ricetta del medico?"
- B "Sì, eccola".

#### **RISPONDI:**

Dove si trovano le persone in questo dialogo?



# METTI UNA X metti una x



## CHE COS'È? A COSA SERVE?



#### La TESSERA SANITARIA

La tessera sanitaria è un documento con nome e cognome della persona e del medico curante.

Si deve usare per tutti i servizi sanitari.

Si deve pagare il **TICKET** (dei soldi) per:

- visite specialistiche
- esami di laboratorio
- alcune medicine

**ESENZIONE** vuol dire **GRATIS**, **GRATUITO**. **SONO ESENTI** vuol dire che NON DEVONO PAGARE.

## g.

# g. ATTIVITÀ DI ROLE PLAY IN COPPIA: SIMULAZIONI IN CLASSE METTETE IN SCENA UNA TELEFONATA PER:

#### PRENOTARE UNA VISITA MEDICA SPECIALISTICA





#### Ricordate di:

- Chiamare il numero, dire nome e cognome e il numero della vostra tessera sanitaria.
- · Chiedere un appuntamento per prenotare una visita.
- Avere l'impegnativa del vostro medico.
- Concordare giorno e orario della visita (controllare bene se potete andare quel giorno a quell'ora!)



Sulla porta dello **STUDIO MEDICO** c'è questa targa:

Dottor M RIANCHI	Chiuso il mercoledì pomeriggio
Lunedi – Martedì	9.00- 12.00
Giovedì – Venerdì	15.00 – 18.00

# i. RISPONDI rispondi

- A. Quando riceve il dottore?
- B. A che ora?
- C. Che giorno è chiuso?

Oggi Rubi ha trovato questo avviso: che vuol dire?

## Avviso di chiusura prefestività



Si informa che il 28 Giugno 2021, in quanto prefestivo lo studio rimarrà **CHIUSO**.

IN CASO DI URGENZE RIVOLGERSI A:
Servizio di Continuità Assistenziale 06-5550176 attivo dalle 10.00 del 28/06/2021 dalle 08.00 del 30/06/2021 Per URGENZE LEGATE ALL'EMERGENZA COVID-19 contattare il numero 1605



	V	F
La salute è un diritto di tutte le persone.		
SSN vuol dire Servizio Sanitario Nazionale.		
I cittadini stranieri si possono iscrivere al SSN.		
Con l'iscrizione al SNN puoi avere la tessera sanitaria.		
Con l'iscrizione al SNN puoi avere il medico di famiglia.		
Alcune cure e medicine sono gratis.		

## B. LE CURE E LE MEDICINE Le cure e le medicine





Se ho mal di \_\_\_\_\_



schiena	testa	collo
---------	-------	-------

devo prendere \_\_\_\_\_



	un antinfiammatorio	un antibiotico	un antidolorifico
--	---------------------	----------------	-------------------

Alcuni **medicinali da banco** possono essere comprati senza ricetta del medico: colluttori, gocce oculari, creme o pomate di pronto soccorso.



# PARLA CON LE COMPAGNE parla con le compagne

Conosci questi farmaci? A cosa servono?

- TACHIPIRINA COMPRESSE
- VOLTAREN
- VIVIN C
- ASPIRINA
- ENTEROGERMINA
- VICKS
- BIOCHETASI





## IN CLASSE LEGGIAMO INSIEME DIVERSI BUGIARDINI



Nel bugiardino di una medicina evidenziamo le parole:					
CONFEZIONE	Come viene venduta la medicina (pastiglie, capsule, gocce, ecc.)				
COMPOSIZIONE	Di che cosa è fatta la medicina				
INDICAZIONI	Per quali malattie si deve usare la medicina				
CONTROINDICAZIONI	Quando non si deve usare la medicina				
DOSI E MODALITA' D'IMPIEGO	Quanta medicina si deve prendere e quante volte al giorno				
EFFETTI COLLATERALI	Quali problemi può creare la medicina				



## **METTI UNA X ALLA RISPOSTA GIUSTA:**

## 1. Le medicine si comprano:

in farmacia
non più di una alla volta
solo per gli adulti

### 2. Per comprare le medicine serve spesso:

а	andare in ospedale
la	a ricetta del medico
р	pagare tanti soldi

### 3. Che cosa sono le "indicazioni"?:

Indicano a cosa serve la medicina.
Indicano come prendere la medicina.
Indicano cosa c'è nella medicina.

### 4. Le "controindicazioni":

Riguardano solo le donne incinte.
Sono le malattie croniche.
Indicano in quali casi non prendere la medicina.

## 6. Che cosa sono le "dosi e modalità di impiego"?:

Il cibo che non devo mangiare.
Quanto e come prendere la medicina.
Com'è fatta la medicina.

### **SALUTE E LAVORO**

A coppie.

Facciamo un'intervista alla nostra compagna su salute e lavoro.



Costruiamo insieme in classe le domande.

### Esempi:

- Che lavoro fai in Italia? E nel tuo paese?
- Dove lavori? A casa o fuori?
- Hai mai avuto un incidente?

Poi presentiamo alla classe la nostra compagna.

Si dice anche:

AL LAVORO	A CASA			
INCIDENTE SUL LAVORO =	INCIDENTE A CASA =			
INFORTUNIO SUL LAVORO	INCIDENTE DOMESTICO			



In Italia ogni giorno ci sono molti incidenti sul lavoro e anche morti. In media 4 al giorno nel 2020.

# INCIDENTI DOMESTICI incidenti domestici

DANNO	Perdita o lesione fisica		
PERICOLO	Potenziale di causare danni		
RISCHIO	Probabilità del danno		



## **PERICOLO**



## **RISCHIO**



## **DANNO**



# PARLA CON LE COMPAGNE parla con le compagne

Quali sono i luoghi più pericolosi in casa? Cosa può succedere?













Gli incidenti domestici sono frequenti in casa, specie in cucina. Gli incidenti più frequenti sono: cadute, tagli, ustioni, urti e schiacciamenti, avvelenamenti.



# COLLEGA LE PAROLE ALLE IMMAGINI collega le parole alle immagini

**AVVELENAMENTO** 

**SCHIACCIAMENTO** 

**TAGLIO** 

**USTIONE** 









g.

# GUARDA LE FERITE E NOMINA LE PARTI DEL CORPO CHE RICONOSCI:



## UNITÀ 3 SIMBOLI E DEFINIZIONI



#### **TOSSICO**

**tossico**: velenoso (se lo bevi o lo mangi stai molto male o muori)



#### **CORROSIVO**

corrosivo: rovina la pelle e i materiali



#### **INFIAMMABILE**

Infiammabile: prende fuoco facilmente



#### **ESPLOSIVO**

esplosivo: può scoppiare come una bomba



#### PERICOLOSO/DANNOSO PER L'AMBIENTE

pericoloso/dannoso per l'ambiente: fa male alla natura e alle persone

# C. DOVE ANDARE? Dove andare?



Miriam scrive un messaggio alla sua insegnante.

"Oggi Halima non viene. Ha avuto un incidente e si è rotta un braccio. È ricoverata in ospedale. Vado da lei."

In che reparto deve andare Miriam?

## IN **OSPEDALE** CI SONO DIVERSI **REPARTI**.

In ospedale ci sono diversi reparti. Il reparto è un'area dell'ospedale dedicata ad una cura specifica.



RICOVERO = STARE IN OSPEDALE PER UNO O PIU' GIORNI

**DIMISSIONI** = QUANDO IL MEDICO DICE CHE IL PAZIENTE E' GUARITO E PUO' USCIRE DALL'OSPEDALE

# DOVE DEVO ANDARE SE HO \_\_\_\_\_? Dove devo andare se ho \_\_\_\_\_?

REPARTI	COSA SI CURA
VIROLOGIA	i virus
DERMATOLOGIA	la pelle
TRAUMATOLOGIA	i traumi e le ferite
OCULISTICA	gli occhi
CARDIOLOGIA	il cuore
RADIOLOGIA	per fare radiografie e risonanze magnetiche
ORTOPEDIA	ossa e muscoli
GINECOLOGIA	apparato genitale femminile
OSTETRICIA	Gravidanza, parto e puerperio



Mi fa male il petto, devo fare degli accertamenti nel reparto di:								
RADIOLOGIA	RADIOLOGIA CARDIOLOGIA ORTOPEDIA							
Non vedo bene, ho una visita nel reparto di:								
OCULISTICA DERMATOLOGIA VIROLOGIA								

### **CONSULTORIO FAMILIARE**

Al consultorio familiare si cura la salute fisica e psichica della famiglia, della donna, delle coppie e dei bambini.







## **COMPLETA LE FRASI CON IL VERBO ANDARE**

IO	_ a trovare un´amica.
Tu	a casa?
Lei	_ in bicicletta.
Noi	a scuola.
Voi	avanti?
Loro	veloci.



# COMPLETA CON LE VOCALI CHE MANCANO NELLE PAROLE

### **CONSULTORIO FAMILIARE**

С	N	S		L	Т		R	
F	М		L			R		

### GRAVIDANZA e NASCITA Gravidanza e nascita





## **LEGGIAMO INSIEME**

Tutte le donne straniere in gravidanza in Italia SENZA regolare permesso di soggiorno, hanno **DIRITTO** a richiedere e ottenere un **permesso temporaneo di soggiorno** (**tesserino STP**) per cure mediche per sè e per il proprio coniuge convivente, con è valido sei mesi.

PAROLE	SIGNIFICATO
prestazione	servizio
monitoraggio	controllo
gestazione	gravidanza
gestante	donna incinta
ostetrica	infermiera specializzata nelle nascite
allattamento	dare il latte al bambino
travaglio	fase prima del parto
puerpera	donna che ha appena avuto un bambino
parto cesareo	intervento chirurgico per far nascere i bambini

	V	F
Se ho bisogno di aiuto in gravidanza posso andare al consultorio.		
Le donne incinte senza permesso di soggiorno possono seguire i corsi pre-parto.		
I corsi di preparazione al parto sono sempre gratuiti.		
Durante la gravidanza tutte le donne possono fare analisi e visite specialistiche gratuite.		
Il neonato è il bambino appena nato.		

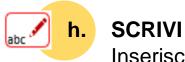


### **SCRIVI**

Cosa serve quando nasce un bambino o una bambina?

ASCIUGAMANI – PANNOLINI – PANTOFOLE – CALZINI – TUTINA REGGISENO DA ALLATTAMENTO – CIUCCIO – CAMICIA DA NOTTE

Per la mamma:	Per il neonato:	
	January 1	
- vere interpretation original in		



Inserisci le parole nella colonna giusta:

### POMATA – NERVOSO – TERMOMETRO DEPRESSO – SCIROPPO CEROTTO – PASTICCA – SERENO – PANNOLINI

FARMACI	STRUMENTI/OGGETTI	STATI D'ANIMO

Parliamo di: SALUTE E SESSUALITÀ



In classe costruiamo

un cartellone con le parole che ci vengono in mente collegate alla sessualità.

**CONTRACCEZIONE** = per non rimanere incinta



#### SCRIVI LA PAROLA GIUSTA ACCANTO AL SIMBOLO

DONNA	UOMO	TRANSGENDER
		A0019606

#### Ripassiamo insieme:

La **Costituzione** italiana è l'insieme principale delle norme scritte del **diritto** della **Repubblica** italiana.

La Repubblica è la **forma di governo** dello **Stato** italiano.

#### Art.32. COSTITUZIONE ITALIANA

La Repubblica tutela la salute come fondamentale diritto dell'individuo e interesse della collettività, e garantisce cure gratuite agli indigenti. Nessuno può essere obbligato a un determinato trattamento sanitario se non per disposizione di legge.



### **ESERCIZI**

- Scrivi nel quaderno le parole che non conosci.
- Scrivi nel quaderno le parole più importanti.
- Riscriviamo il testo insieme.

## UNITÀ 4 LE EMERGENZE



### **LEGGI**

È URGENTE, È UN'EMERGENZA! È urgente, è un'emergenza!

C'È STATO UN INCIDENTE! C'è stato un incidente!

È SVENUTA, È SDRAIATA PER TERRA. È svenuta, è sdraiata per terra.

È COSCIENTE? NO È INCOSCIENTE. È cosciente? No è incosciente.

1.



2.





### **RISPONDI ALLE DOMANDE**

- 1. A quale delle due foto sono abbinate le frasi?
- 2. Qual è un incidente domestico?

### NUMERI UTILI Numeri utili



Il numero unico di emergenza112 è il servizio per chiedere l'aiuto della Polizia di Stato, dei Carabinieri, dei Vigili del Fuoco o del Soccorso Sanitario.



1522 è un **numero gratuito e attivo 24 h su 24** che puoi chiamare per chiedere aiuto e sostegno in caso di **violenza** e **stalking.** 





È violenza se:	V	F
È violenza se un uomo ti offende e ti minaccia.		
È violenza se un uomo ti fa sentire colpevole o sbagliata.		
È violenza se un uomo non ti fa uscire da sola, non ti permette di lavorare, prende i tuoi soldi.		
È violenza se un uomo minaccia di portarti via i bambini.		
È violenza se un uomo ti controlla, vuole sapere tutto quello che fai, con chi parli e chi vedi.		



La violenza contro le donne si dice anche VIOLENZA DI GENERE, cioè ogni atto di violenza fondato sul genere, che ha come risultato un danno o una sofferenza fisica, sessuale o psicologica.



# IL PRONTO SOCCORSO DELL'OSPEDALE Il pronto soccorso dell'ospedale



Il pronto soccorso si trova all'ospedale.

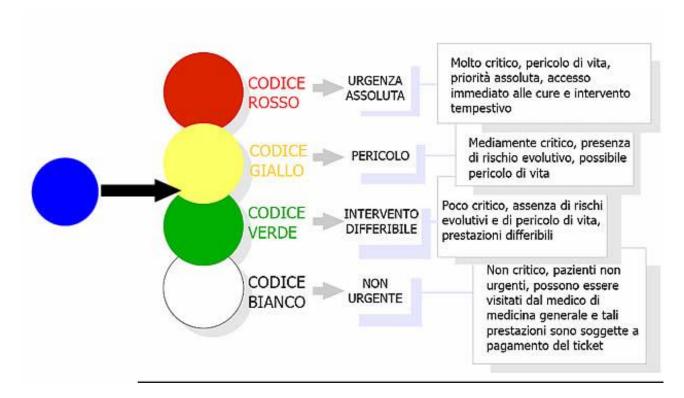
Se stai molto male e NON puoi aspettare di andare dal medico di base devi andare al pronto soccorso.

Quando arrivi al pronto soccorso dei medici e delle infermiere ti fanno il TRIAGE.

Il triage è una veloce valutazione delle condizioni dei pazienti e della gravità dei casi.

Chi è più grave passa avanti per primo.

Se il tuo **codice** è rosso vuol dire che è urgente!



#### DIALOGO AL PRONTO SOCCORSO

Dottore: Buonasera come si sente?

Paziente: Buonasera, sono due giorni che ho molta nausea e mal di pancia.

Mi sento svenire.

Dottore: Ha mangiato o bevuto qualcosa di strano? Ha la febbre?

Paziente: Non ho la febbre, ma ieri ho mangiato del pesce al ristorante.

Dottore: Il dolore è sopra o sotto l'ombelico?

Paziente: Sotto.

Dottore: Okay. Ecco un braccialetto bianco. Forse è un'indigestione. Quando

i medici saranno liberi la chiamiamo.

Paziente: Grazie



#### **METTI UNA X ALLE RISPOSTE CORRETTE:**

#### Il medico pensa:

che è un'indigestione
che la febbre è alta
che il paziente deve bere e mangiare

#### Il codice bianco è:

molto pericoloso
per andare a casa
non urgente

#### Al pronto soccorso:

non devo fare il triage
pagare
vado solo se è urgente

# La cassetta di pronto soccorso







Nella cassetta del pronto soccorso ci sono:

- garze
- forbici
- cerotti
- disinfettante
- ghiaccio



### **COLLEGA LE PAROLE ALLE IMMAGINI:**

**CEROTTI** 

DISINFETTANTE

**GARZE** 

**FORBICI** 

**GHIACCIO** 



# CHIAMARE L'AMBULANZA Chiamare l'ambulanza



Chiamare l'ambulanza è gratis.

Bisogna indicare **dove** far arrivare l'ambulanza. Bisogna dire il luogo, l'indirizzo esatto.

Spiegare cosa è successo e come sta la persona infortunata.

#### **IN CLASSE**

Attività di role play: a coppie simulare la telefonata.



La GUARDIA MEDICA è un medico che in caso di grave necessità offre assistenza immediata e a domicilio.

Ti può dare consigli al telefono o può venire a visitarti a casa quando stai male e il medico di base non c'è (di notte o il sabato e la domenica).







Il numero 112 è:	VERO O FALSO
scritto negli ospedali	
da chiamare in caso di aiuto	
solo per i cittadini italiani	

Il pronto soccorso:	VERO O FALSO
è dentro un ospedale	
è aperto anche la notte	
ha una guardia all'ingresso	

Chiamo l'ambulanza:	VERO O
	FALSO
quando penso che è necessario andare	
all'ospedale e non posso andare da solo perché	
sto troppo male	
se non sono testimone di un grave incidente	
stradale	
se ho la macchina rotta	

Chiamo la guardia medica se:	VERO O FALSO
non ho la cassetta del pronto	
soccorso a casa	
ho voglia di parlare con	
qualcuno	
è notte e sto molto male	

# Modulo 3 – LA SICUREZZA



#### Indice:

UNITÀ 1 – LA SICUREZZA PER TE	111
UNITÀ 2 – DISPOSITIVI DI SICUREZZA	118
UNITÀ 3 – SEGNALI DELLA SICUREZZA A SCUOLA	131
UNITÀ 4 – SEGNALI DELLA SICUREZZA AL LAVORO	134

**DESTINATARI:** Adulti stranieri in contesto migratorio livello AlfaA1/PreA1 (Rif.to Sillabo per Adulti analfabeti e scarsamente scolarizzati Borri, Minuz, Rocca, Sola)

#### **OBIETTIVI:**

- Orientarsi nell'identificazione dei cartelli e della segnaletica interna ai luoghi di lavoro
- Conoscere il lessico specifico
- Iniziare a leggere la segnaletica
- Comprendere il significato di alcune sigle (es. DPI Dispositivi di Protezione Individuale)
- Conoscere i Diritti e i Doveri dei lavoratori in materia di sicurezza

### UNITÀ 1 LA SICUREZZA PER TE

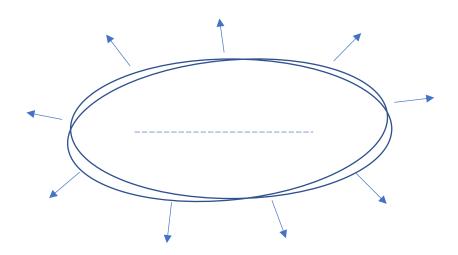


#### SCRIVI CHE COSA È LA SICUREZZA PER TE Scrivi che cosa è la Sicurezza per te

La		è		
_				



#### COPIA DALLA LAVAGNA CHE COSA È LA SICUREZZA PER NOI Copia dalla lavagna che cosa è la Sicurezza per noi





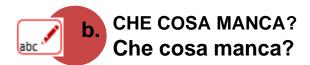
#### A SCUOLA IN SICUREZZA





RISCHIO COVID: CHE COSA FARE? Rischio covid: Che cosa fare?







\_\_\_\_ SCHERINA



TEMPERATU\_\_\_\_



LAVA \_\_\_\_ LE \_\_\_\_



DISTAN\_\_\_\_\_ DI 1 \_\_\_\_TRO





mascherina temperatura distanza lavare



#### TROVA E SCRIVI LE PAROLE Trova e scrivi le parole

Р	L	Α	V	Α	R	Е	М	Z	Α	Р	В	0	Q
С	Р	M	Α	S	С	Н	Е	R	I	Ν	Α	Т	Α
D	1	S	Т	Α	N	Z	Α	Ν	Е	Т	J	0	R
С	Α	T	Е	М	Р	Е	R	Α	Т	U	R	Α	1
W	0	O	L	L	Α	G	0	М	0	H	Z	R	Е

1.	
2	
3	
4	

#### GIOCO: Memory delle regole anti COVID

Scheda 1





#### LEGGI E SCRIVI LA RISPOSTA Leggi e scrivi la risposta

- 1 CON CHI HAI GIOCATO?

  HO GIOCATO CON \_\_\_\_\_\_
- 2 QUANTI PUNTI HAI? \_\_\_\_\_
- 3 LUI / LEI QUANTI PUNTI HA? \_\_\_\_\_
- 4 CHI HA VINTO? \_\_\_\_\_

SCRIVI ALLA LAVAGNA IL TUO NOME E IL NUMERO DEI PUNTI CHE HAI FATTO LEGGIAMO!

VEDIAMO, CHI HA PIÙ PUNTI?

-----

#### LAVORARE IN SICUREZZA





**GARDA LE FOTO Guarda le foto** 

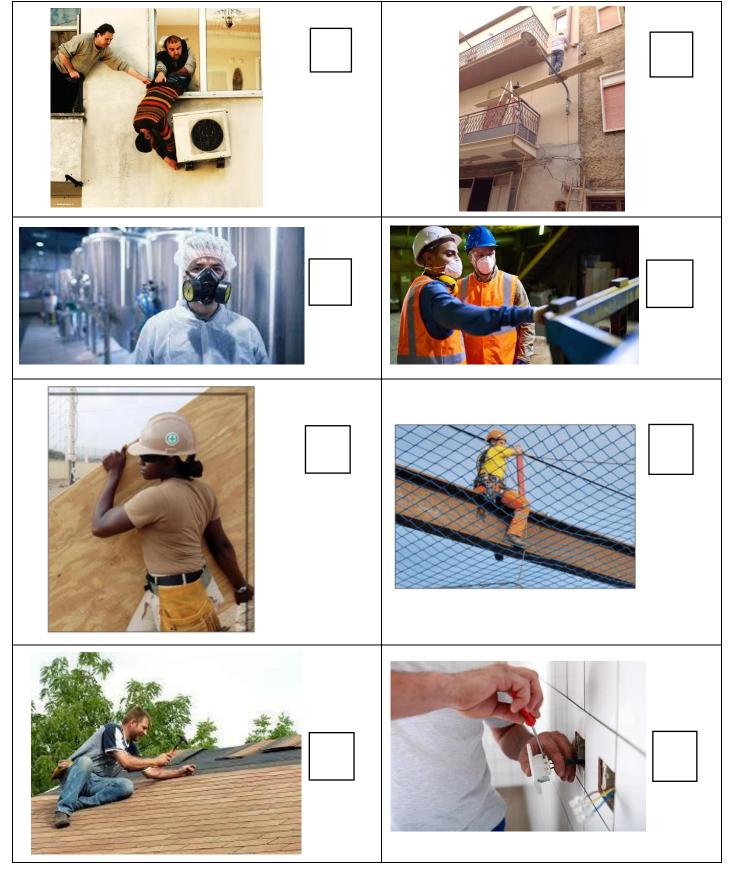


**GUARDA IL VIDEO (https://youtu.be/vrvSi27GC98) Guarda il video** 



PARLA CON I COMPAGNI Parla con i compagni





e.

#### HAI MAI FATTO UN LAVORO PERICOLOSO? Hai mai fatto un lavoro pericoloso?

C	I
J	



	RACCONTA!
W.	Raccontal

abc '	SCRIVI! Scrivi!	(PreA1)

# UNITÀ 2 DISPOSITIVI DI SICUREZZA



# CHE COSA SONO? Che cosa sono?

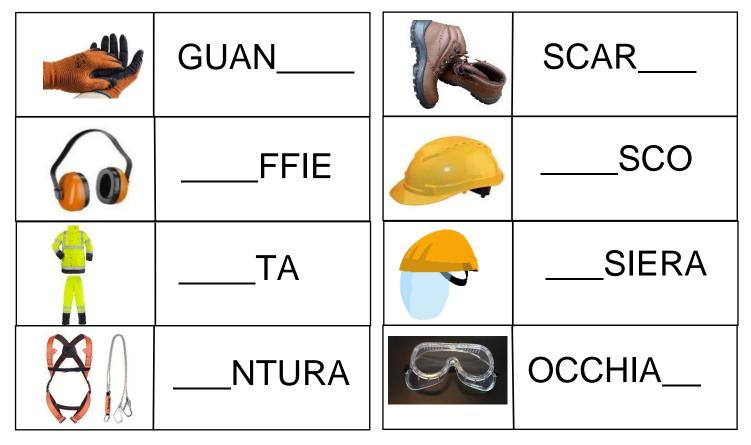






PER LAVORARE IN SICUREZZA TUTTI I LAVORATORI **DEVONO** USARE I DISPOSITIVI DI PROTEZIONE PERSONALE











# D.P.I Dispositivi di Protezione Individuale





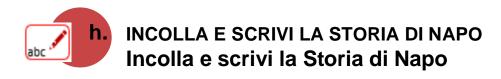
COPIA DALLA LAVAGNA LE PAROLE CHE MANCANO Copia dalla lavagna le parole che mancano



https://www.youtube.com/watch?v=B8jTMBsAoZoNapo nel cantiere | NAPO (napofilm.net)







Fermo immagine 1	Fermo immagine 2
Spazio per scrivere	Spazio per scrivere
Fermo immagine 3	Fermo immagine 4
Spazio per scrivere	Spazio per scrivere
Fermo immagine 5	Fermo immagine 6
Spazio per scrivere	Spazio per scrivere

i. CHE COSA MANCA? Che cosa manca?

# CA - CO

	NTIERE
2.	SSA
3.	CAS
4.	CCIAVITE
5.	DERE

	i.
abc .	<b>J</b> .

#### SCRIVI LE PAROLE Scrivi le parole

1	П			
	1 🗀			

<b>L</b>	2	LA	
----------	---	----	--

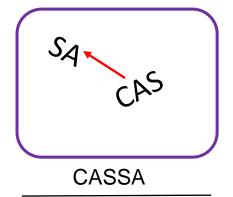
3 II		
J 11	<b>–</b>	 

### CHE COSA È SUCCESSO?

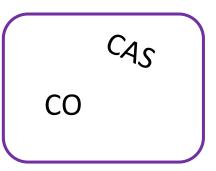
_				
5	•			
<b>-</b>				
J	_			
_	_			



(Alfa: 1 parola)



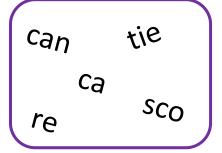






# FORMA E SCRIVI LE PAROLE Forma e scrivi le parole

(PreA1: 2 parole)



1.

1.

1.\_\_\_\_\_

2.

2.



#### LEGGI CON L'INSEGNANTE E COPIA SOTTO LA FOTO GIUSTA Leggi con l'insegnante e copia sotto la foto giusta

(Alfa)

#### ELETTRICISTA - CORONAVIRUS - FUMI PERICOLOSI OPERAI SUI PONTEGGI – SALDATORE – AUTISTA





1.



COVID-19



3.





5.

6.



#### LEGGI E SCRIVI SOTTO LA FOTO GIUSTA Leggi e scrivi sotto la foto giusta

(Pre A1)

### elettricista – coronavirus – fumi pericolosi operai sui ponteggi – saldatore – autista

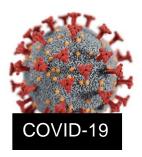
1.



2.



3.



4.



5.



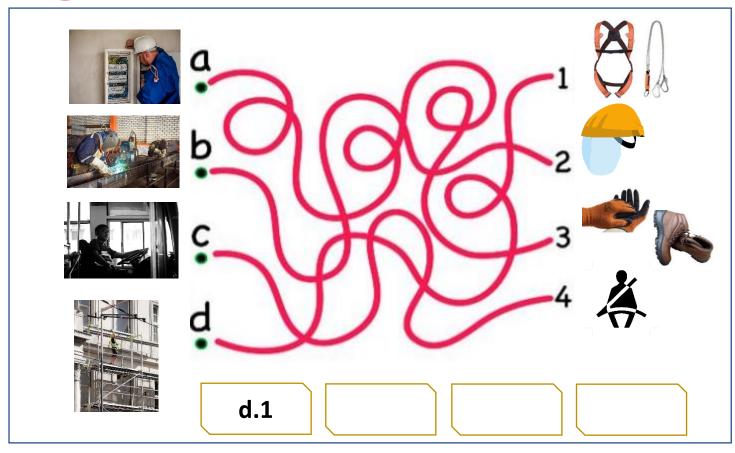
6.



### OGNI RISCHIO HA LA SUA PROTEZIONE



# TROVA LA PROTEZIONE ADATTA Trova la protezione adatta



p.	<b>COMPLETA LE FRASI</b>
	Completa le frasi

Completa le	Irasi		
a) L'	<b>deve</b> usare i		
e le			
b) II	<b>deve</b> usare la		
c) L'	<b>deve</b> usare la		di
 d) Gli	sui	_ <b>devono</b> mette	re le
di _	·		
E tu, che cosa de	vi usare? lo	usare	127

#### GIOCO: Memory, CHE COSA DEVE METTERE/USARE?

#### Scheda 3



#### **GUARDA IL VIDEO** Guarda il video

(\*) Spot sulla sicurezza sul lavoro https://www.youtube.com/watch?v=ZbA0JaZSSo0



Spot prodotto da C.E.C. e Mediateca Mario Quargnolo di Udine per l'ASS. 4 Friuli Centrale e INAIL all'interno del progetto Promozione della cultura della sicurezza nei luoghi di lavoro ed in ambito scolastico (2015), realizzato dalla Quarta D manutenzione e assistenza tecnica dell'IPSIA G. Ceconi di Udine (sceneggiatura di Fabrizio Bozzetti, regia e montaggio di Gabriele Fuso).

#### VERO O FALSO?

IL RAGAZZO LAVORA IN UFFICIO **VERO** IL RAGAZZO DEVE USARE LA TUTA **VERO FALSO** 

3 I COLLEGHI DANNO CATTIVI CONSIGLI **FALSO VERO** 

#### QUALI DISPOSITIVI DI PROTEZIONE DEVE USARE IL RAGAZZO?





IL RAGAZZO		:
LE	I	
GLI	LA	_

#### CHE COSA DEVONO FARE IL DATORE DI LAVORO E IL LAVORATORE?







# SCRIVI NELLA TABELLA I COMPITI DEL DATORE DI LAVORO E I COMPITI DEL LAVORATORE

IL DATORE DI LAVORO	IL LAVORATORE

#### LA LEGGE SULLA SICUREZZA AL LAVORO



a.

Leggi

#### Quello che posso chiedere e quello che devo fare

- 1 Sapere quali sono le regole di sicurezza.
- 2 Avere i dispositivi di protezione.
- 3 Mettere sempre i dispositivi di protezione.
- 4 Rispettare le regole di sicurezza.
- 5 Usare bene le macchine e gli attrezzi di lavoro.
- b. Cerca nel testo

#### Quali sono i DIRITTI e i DOVERI per la sicurezza dei lavoratori?

Fai un cerchio verde per i diritti e un cerchio rosso per i doveri



d. Parla con un compagno



e. Completate la tabella

DIRITTI DEI LAVORATORI	DOVERI DEI LAVORATORI

# UNITÀ 3 SEGNALI DELLA SICUREZZA A SCUOLA

a. CONOSCIAMO Conosciamo



b. CHE COSA SONO QUESTI?
Che cosa sono questi?



SONO \_\_\_\_ DELLA SICUREZZA

Sono \_\_\_\_\_



CONOSCI QUESTO SEGNALE? CHE COSA VUOLE DIRE?

LO AVETE GIÀ VISTO?

DOVE?

Potrebbe essere necessario trattare le forme e i colori dei cartelli prima di associarli ai significati ed alle informazioni che servono a trasmettere. Si consigliano attività differenziate per livelli di competenze, finalizzate alla memorizzazione del lessico e propedeutiche alla lettura dei segnali della sicurezza (Pittogrammi +forma +colore) **Schede C** 



# DOVE METTO IL SEGNALE? Dove metto il segnale?

Scheda 4









#### METTI LE PAROLE VICINO AI SEGNALI Metti le parole vicino ai segnali

Scheda 5





#### METTIAMO IN COLONNA TUTTI I SEGNALI UGUALI Mettiamo in colonna tutti i segnali uguali

DEVO NON DEVO ATTENZIONE EMERGENZA









**OBBLIGO** 

**VIETATO** 

**PERICOLO** 

**SALVATAGGIO** 

Allegato 2

Le categorie dei segnali OBBLIGO - DIVIETO - PERICOLO - EMERGENZA - SALVATAGGIO Attività in gruppo e a coppie. **Scheda D** 





#### COLLEGA E SCRIVI Collega e scrivi









	VIETATO		
vietato	pericolo	salvataggio	obbligo

#### **QUALCHE PASSO IN PIU'**

Strumento di supporto Scheda 6

а	b	С	d	е	f	g	h	i	j	k	
Α	В	С	D	Е	F	G	Н		J	K	Г

0	р	qu	r	S	t	u	V	Z
0	Р	QU	R	S	Т	J	V	Z

### UNITÀ 4 SEGNALI DELLA SICUREZZA AL LAVORO



# SICUREZZA

IN \_\_\_ \_\_ \_\_ \_\_\_\_\_

		OBBLIG	0		IVIETO	
•	1					<b>(X)</b>
	1.	2.	3.	4.	5.	6.

1	2.

3. \_\_\_\_\_\_ 4. \_\_\_\_\_

5. \_\_\_\_\_\_ 6. \_\_\_\_

# Forma le parole e scrivi

VIE TO

PE (0 CO P/

1. \_\_\_\_\_

2. \_\_\_\_\_

BLI OB

SAL A

3. \_\_\_\_\_

4. \_\_\_\_\_



5. \_\_\_\_\_



# SICUREZZA

DAL \_\_\_ \_\_ \_\_ \_\_ \_\_ \_\_\_



QUALI SEGNALI CONOSCI? METTI UNA X Quali segnali conosci? Metti una X

Scheda 8









E' OBBLIGATORIO SPEGNERE IL MOTORE









### Leggiamo/ Scrivi

(Alfa)



#### **DAL BENZINAIO**



È\_\_\_\_\_



USARE IL



ACCENDERE IL

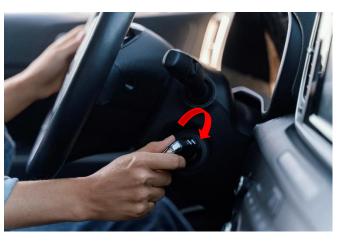


C'È IL \_\_\_\_\_



**DI ESPLOSIONE** 







SPEGNERE

#### AL DISTRIBUTORE DI BENZINA

(PreA1)









Leggi e parla con i compagni













# VIETATO L'USO DEL TELEFONINO NO MOBILE PHONE

VIETATO L'USO DI FIAMME LIBERE NO OPEN FLAME

VIETATO FUMARE NO SMOKING

PERICOLO ESPLOSIONE

DANGER EXPLOSION

VAPORI DI BENZINA INFIAMMABILI FLAMMABLE OIL VAPOUR

RIFORNIMENTO A MOTORE SPENTO ENGINE OFF WHEN FUELING



Quando sono dal benzinaio non devo				
Perché c'è il pericolo di				
Quando metto la benzina devo spegnere il				

#### QUALCHE PASSO IN PIU'

Allegato 2

Rinforzo sulla segnaletica relativa alla Sicurezza a scuola, al cantiere e dal benzinaio.

#### Attività possibili

<u>Alfa:</u> Trova la parola (lettura strumentale), lettura guidata (ritmo/comprensione) accoppiamento segnale/frase (strategie di lettura/comprensione globale);

PreA1: Lettura (comprensione), accoppiamento segnali/prescrizione scritta

Allegato2/Scheda 4, 5, 7, 8

### PER RICORDARE!

(Alfa)

#### **DOVE? A SCUOLA, AL CANTIERE, DAL BENZINAIO**



	A SCUOLA  AL CANTIERE
	A SCUOLA  DAL BENZINAIO
EX	AL CANTIERE  DAL BENZINAIO
	AL CANTIERE  A SCUOLA
	?

# Per ricordare!

(PreA1)

### Dove puoi trovare questi segnali di sicurezza?

	a scuola  al cantiere
	a scuola  dal benzinaio
EX	al cantiere dal benzinaio
	dal benzinaio al cantiere
	?

Tutte le foto e segnali sono libere di copyright e sono state prese dal sito Pixabay: <a href="https://pixabay.com/fr/illustrations/coronavirus-virus-d%c3%a9sinfectant-4955367/">https://pixabay.com/fr/illustrations/coronavirus-virus-d%c3%a9sinfectant-4955367/</a>

#### Materiali e strumenti

### **QUALCHE PASSO IN PIU'**

ALLEGATO 2 - SICUREZZA SUL LAVORO

#### A) DISPOSITIVI DI SICUREZZA

- 1. Accoppiamento parola immagine/scomposizione e ricomposizione di parola
- 2. Memory ed altre attività ad hoc proposte dall'insegnante



(a) $\Box$	

GUANTI	CUFFIE
TUTA	CINTURA
SCARPE	VISIERA
OCCHIALI	

G	U	Α	N	Т	I	
С	U	F	F	I	E	
Т	U	Т	Α			
С	I	N	Т	U	R	A

	,
(2)	

S	С	A	R	Р	E	
С	A	S	С	0		
V	I	S		E	R	A
O	С	С	Н		Α	L

GUAN	TI	CA	SCO	SCAR	PE
CUF	FIE	TU	ТА	CA	SCO

CIN	TU	RA	VI	SIE	RA
OC	CHIA	LI			

#### B) I COMPITI DEL DATORE DI LAVORO E DEL LAVORATORE

1. Lavoro collaborativo di costruzione di un cartellone di classe

#### IL DATORE DI LAVORO

#### IL LAVORATORE

DARE LE PROTEZIONI

LAVORARE IN SICUREZZA

SPIEGARE LE REGOLE DI SICUREZZA LAVORARE CON LE PROTEZIONI

RICORDARE LE REGOLE DI SICUREZZA

USARE BENE

I DISPOSITIVI DI PROTEZIONE



DARE LE PROTEZIONI

SPIEGARE LE REGOLE DI SICUREZZA

LAVORARE IN SICUREZZA

LAVORARE CON LE PROTEZIONI

USARE BENE I DISPOSITIVI DI PROTEZIONE

RICORDARE LE REGOLE DI SICUREZZA

#### 2. Completamento di frase con azione mancante (LIV.ALFA)

A coppie (con supporto dell'insegnante: lettura guidata della frase > lettura di due cartellini azione possibilmente prima in coppia e successivamente con l'insegnante > scelta dell'azione giusta e ricomposizione della frase/lettura guidata)



LAVORARE	SPIEGARE	USARE	DARE
RICORDARE	LAVORARE		

LE PROTEZIONI

LE REGOLE DI SICUREZZA

IN SICUREZZA

**CON LE PROTEZIONI** 

BENE I DISPOSITIVI DI PROTEZIONE

LE REGOLE DI SICUREZZA

#### A coppie in autonomia (LIV. PreA1)

lavorare	spiegare	usare	dare
ricordare	lavorare		



le protezioni

le regole di sicurezza

in sicurezza

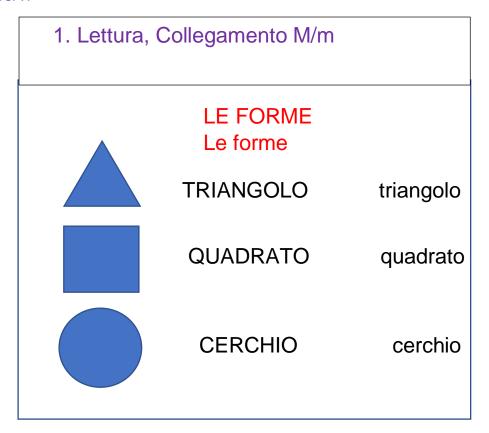
con le protezioni

bene i dispositivi di protezione

le regole di sicurezza

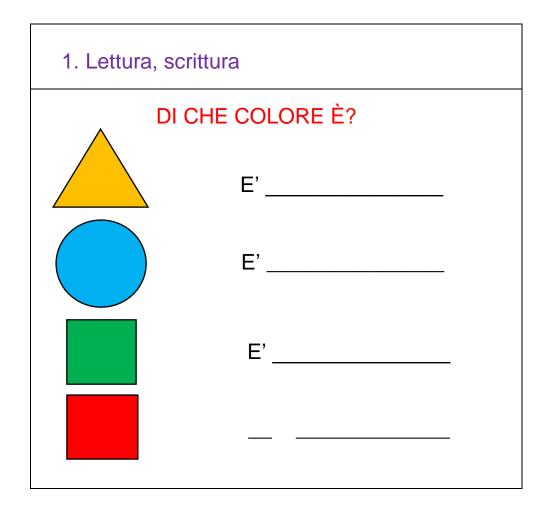
#### C) SEGNALETICA: FORME E COLORI

#### LIV. ALFA/PreA1

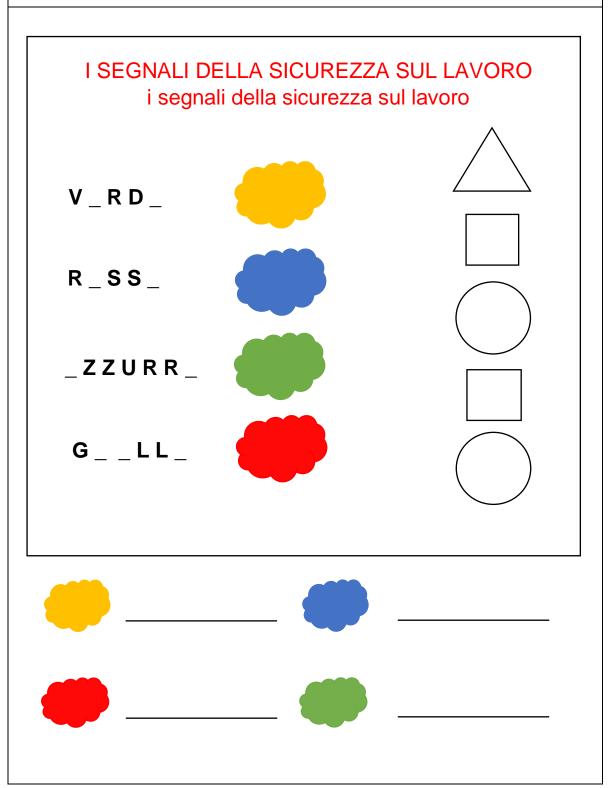


#### LIV. ALFA

•	ento di parola, tracciamento pacità visuo-motorie)
	LE FORME Le forme
IL TRIANGO_	
IL QUADRA_	
ILRCHIO	



3. Lettura, Completamento di parola, Collegamento parola/colore/forma, Scrittura



4. Lettura, Completamento di parola, Collegamento parola/colore/forma, Scrittura I segnali della sicurezza sul lavoro verde rosso azzurro giallo

#### 1) Gioco con dadi, a coppie

(si possono anche ampliare i colori prevedendo un secondo dado)

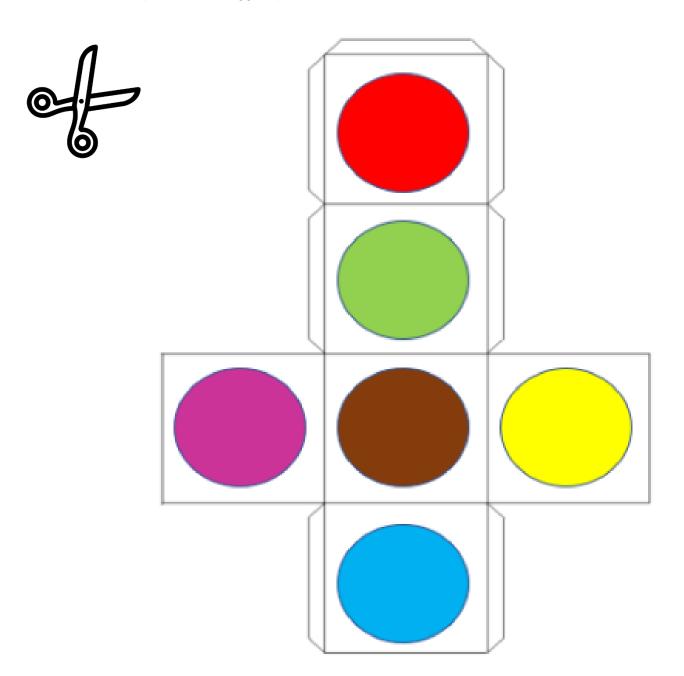
A turno, un giocatore(A) tira il dado l'altro giocatore (B) dice il colore. Se il giocatore B non sa rispondere, il giocatore A può rispondere ed eventualmente prendere il punto.

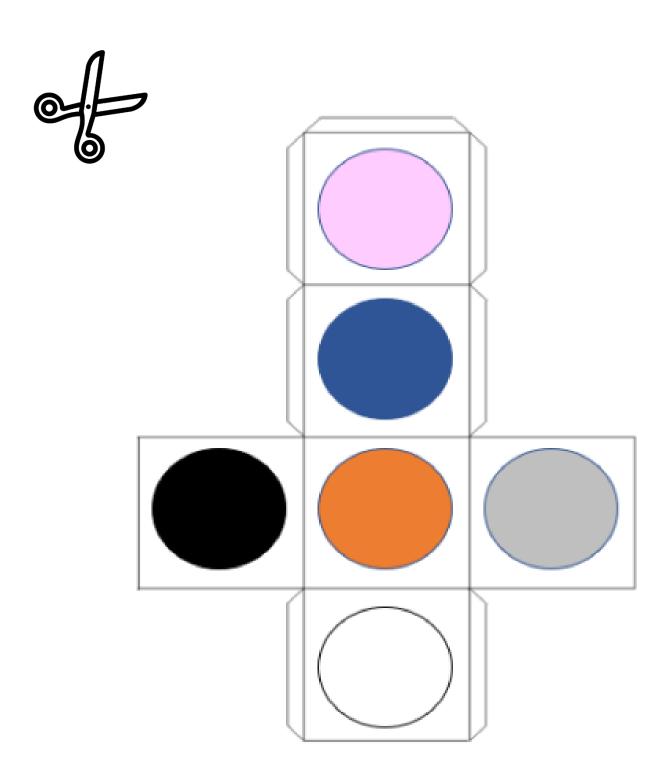
#### 2) Staffetta a 2 squadre

Dado, 2 fogli per scrivere messo su un tavolo o attaccato a parete, 2 pennarelli (1 Per squadra, come testimone della staffetta)

Gli studenti delle 2 squadre si dispongono su due file:

- L'insegnante tira il dado, i primi giocatori in fila di entrambe le Squadre devono correre dall'altra parte dell'aula e scrivere sul proprio foglio il nome del colore del dado e tronare subito indietro per passare il pennarello al compagno;
- solo a questo punto l'insegnante può nuovamente tirare il dado. Il gioca termina stabilendo un (10/15 Minuti a seconda del numero dei giocatori) oppure di X tiri del dado. Vince la squadra con maggiori parole scritte in maniera corretta.



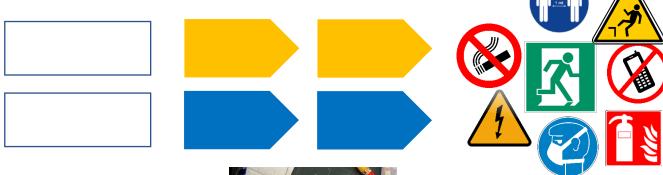


# D) CATEGORIE SEGNALI OBBLIGO-DIVIETO-PERICOLO-EMERGENZA-SALVATAGGIO

Alla lavagna, lavoro collaborativo:

- a. Copiato o scrittura guidata (Alfa), scrittura autonoma (PreA1) del nome delle categorie su cartoncini;
- b. i cartellini/categorie vengono incollati sui colori corrispondenti (es. Obbligo/Azzurro);

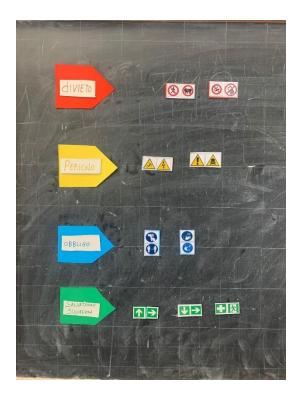
c. alle frecce colorate delle categorie vengono associati i relativi segnali





d. alle categorie (frecce colorate) e ai segnali possono essere aggiunti i cartellini contenti le relative prescrizioni (https://youtu.be/vrvSi27GC98)





# AL CANTIERE

# CANTIERE



#### VIETATO L'ACCESSO AI NON ADDETTI AI LAVORI

La ditta non risponde di eventuali danni a persone o cose



















## DAL BENZINAIO

# BENZINA IO



VIETATO L'USO DEL TELEFONINO NO MOBILE PHONE



VIETATO L'USO DI FIAMME LIBERE NO OPEN FLAME



VIETATO FUMARE
NO SMOKING



PERICOLO ESPLOSIONE

DANGER EXPLOSION



VAPORI DI BENZINA INFIAMMABILI FLAMMABLE OIL VAPOUR



RIFORNIMENTO A MOTORE SPENTO ENGINE OFF WHEN FUELING

# A SCUOLA

# SCUOLA

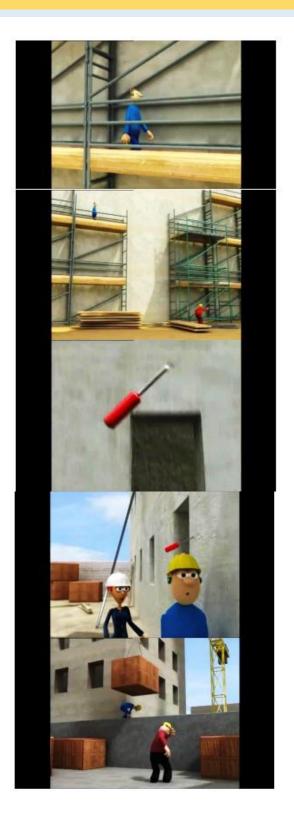


## Schede da ritagliare

# SCHEDA 1 – MEMORY delle regole del Covid-19 a scuola







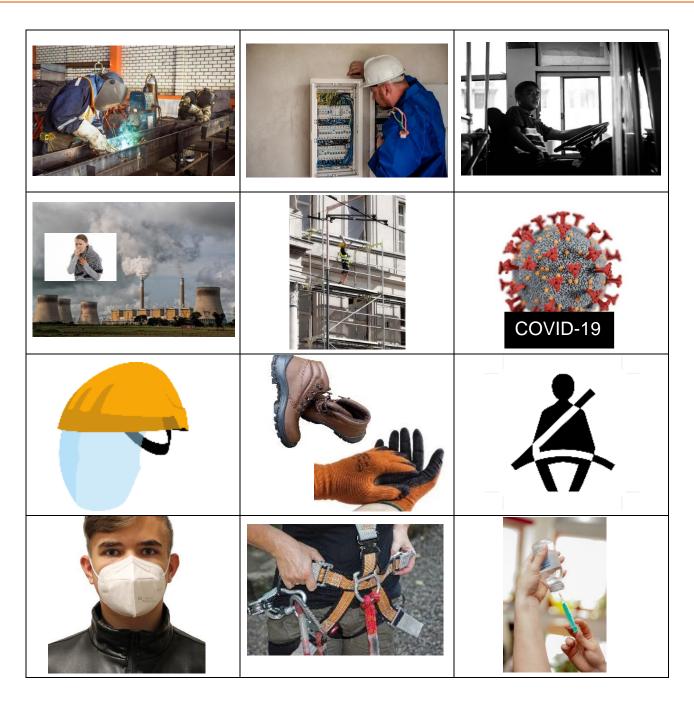


#### SCHEDA 3 – MEMORY dei dispositivi di Sicurezza

A coppie o al massimo 3 persone

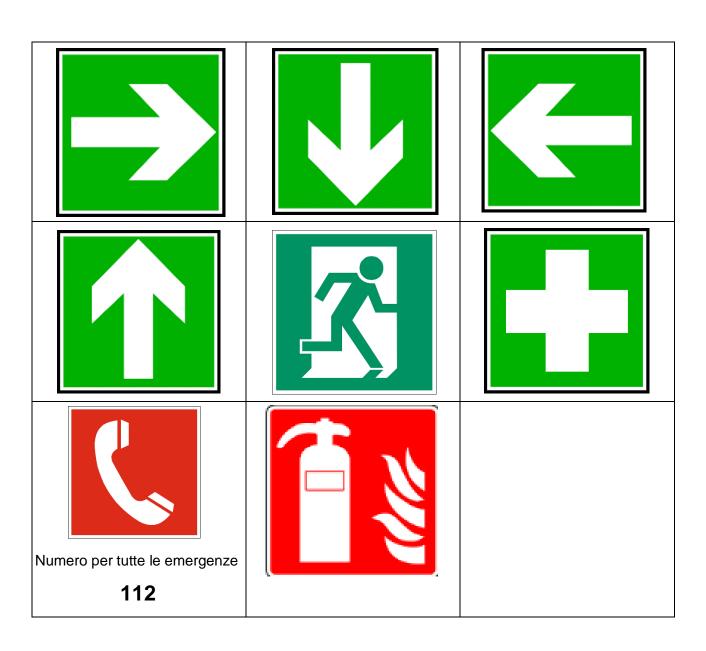
Memory con immagini relative a lavoratori e dispositivi di sicurezza da poter utilizzare.

Gli apprendenti a turno scoprono le flasch card, quando trovano due carte con la corrispondenza giusta, per ottenere il punto, dovranno utilizzare la formula LUI/LEI DEVE METTERE/ USARE ... Es. Operaio in cantiere > Cinture/Corde > Deve mettere/usare le cinture/corde di protezione



# FLASHCARD da attaccare in classe e MEMORY classico (per MEMORY stampare due copie)





#### SCHEDA 5 - Prescrizioni segnali

## VIETATO FUMARE

## DIVIETO DI ASSEMBRAMENTO

# SPEGNERE IL TELEFONO

# PERICOLO VELENI

# VIETATO ENTRARE

# VIETATO L'INGRESSO

E' obbligatorio lavarsi le mani

PERICOLO CORRENTE ELETTRICA

E' obbligatorio l'uso della mascherina

E' vietato usare telefoni cellulari

# SCHEDA 6 – Minuscolo/Maiuscolo (Strumento di supporto)

_	Γ
Y	Х
·	J
h	Н
ро	G
f	F
е	E
p	D
C	С
þ	В
В	Α

0	р	nb	L	S	t	n	^	Z
0	Ь	QU	R	S	Т	U	/	Z

#### SCHEDA 7 - Segnaletica al cantiere













# VIETATO ENTRARE

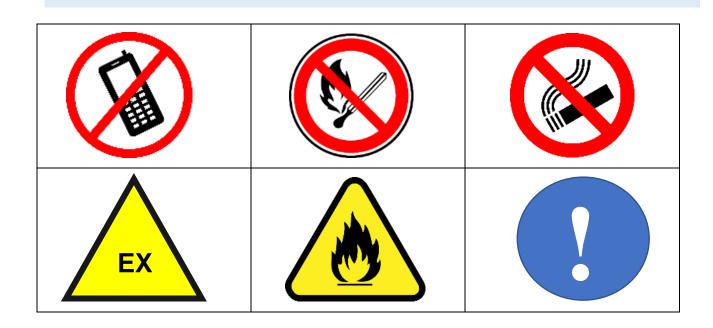
VIETATO PASSARE SOTTO PONTEGGI O CARICHI SOSPESI

ATTENZIONE AI CARICHI SOSPESI

CADUTA MATERIALI
DALL'ALTO

E' OBBLIGATORIO IL CASCO DI PROTEZIONE E' OBBLIGATORIA LA CINTURA DI PROTEZIONE

#### SCHEDA 8 - Segnaletica dal benzinaio



VIETATO L'USO DI FIAMME LIBERE NO OPEN FLAME

PERICOLO ESPLOSIONE

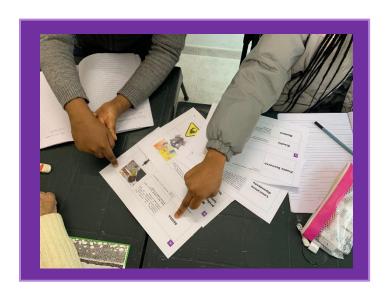
DANGER EXPLOSION

VIETATO L'USO DEL TELEFONINO NO MOBILE PHONE VAPORI DI BENZINA INFIAMMABILI FLAMMABLE OIL VAPOUR

VIETATO FUMARE
NO SMOKING

RIFORNIMENTO A MOTORE SPENTO ENGINE OFF WHEN FUELING

## Glossario illustrato



#### Introduzione

Questo glossario curato nell'ambito del progetto "ALI 2.0 - L'Alfabeto per il Lavoro e l'Inclusione" nasce come strumento di supporto per tutta la studenta straniera debolmente scolarizzata che si approcciano al tema della sicurezza sul lavoro. Può rappresentare inoltre una guida per la insegnanti di italiano L2 che organizzano percorsi linguistici specifici correlati al tema del lavoro con livelli linguistici di competenze precedenti all'A2.

L'uso delle immagini abbinato ad una semplificazione delle definizioni offre alla studenta di livello PreA1 - A1 l'occasione, di avvicinarsi ad un testo specialistico in modo più immediato e facilitato e al contempo, di inserirsi nei contesti lavorativi con le informazioni principali sulla normativa vigente in materia di salute e di prevenzione sui luoghi di lavoro.

Il glossario si compone di **86** parole a cui corrisponde una definizione semplificata ed un'immagine correlata. La scelta delle parole è legata all'importanza e alla frequenza di alcuni termini in fatto di diritti del lavoratore e al tema della prevenzione e della sicurezza sul lavoro.

Ci auguriamo che il glossario possa essere uno strumento utile per la insegnanti e per la studenta e lavoratori impegnati in un percorso di conoscenza, integrazione e costruzione di progetti concreti di lavoro e di vita.

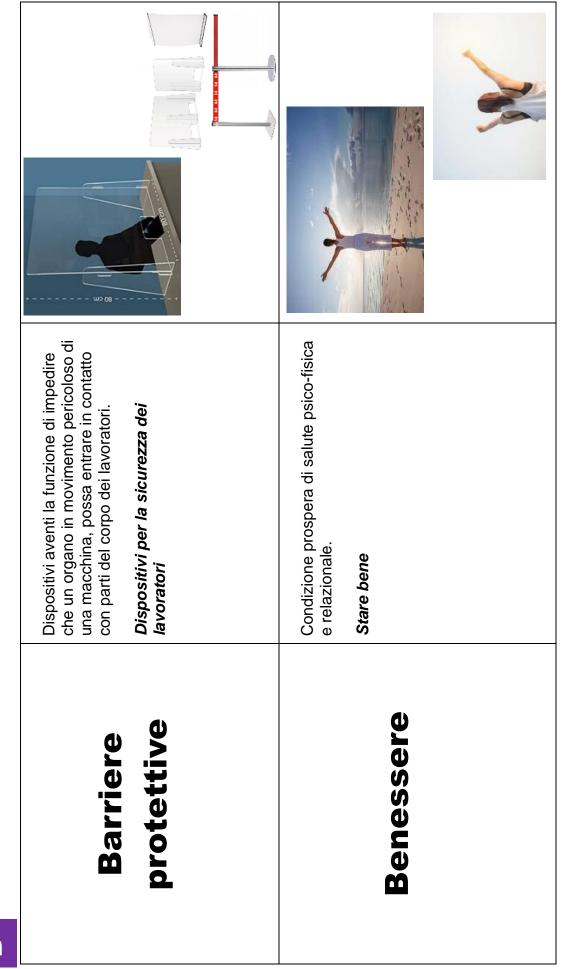
A cura di Dario Mencarelli, CRS - Società Cooperativa Sociale ONLUS di Roma

Abilità	Competenza che chiunque deve possedere per gestire in autonomia il proprio lavoro e interagire con colleghi e superiori, a prescindere dal ruolo professionale che svolge.  Saper fare il proprio lavoro e saper lavorare insieme ai colleghi	
Addetto	Persona assegnata ad un determinato compito.	
Affaticamento	Indebolimento fisico, che si manifesta a seguito di uno sforzo eccessivo. La stanchezza dopo molto lavoro	

Affidabilità	Capacità di una macchina, di un componente o di un apparecchio, di svolgere una funzione richiesta senza guastarsi, in condizioni specificate e per un dato periodo di tempo.  Saper fare il proprio lavoro anche riferito ad una macchina.	Stock
Agente pericoloso o nocivo	Sostanza tossica o velenosa che può provocare danni alla salute.  Un pericolo per la nostra salute	Esplosivo Comburente Infarmasble l'ambiente Tossico Corrocko Nocko
Allarme	Dispositivo di allarme acustico e/o ottico ad attivazione manuale, automatica che serve per segnalare la presenza di un pericolo (ad esempio allarme d'incendio).  Un suono che indica pericolo	

		SISTEMA SANITARIO REGIONALE ASL ROMA 1
Ciò che circonda il lavoratore nel suo spazio di lavoro.	L'insieme dei mezzi, dei dispositivi, delle attrezzature e delle attività, necessarie per prevenire, segnalare e combattere gli incendi.  Strumenti che si usano contro gli incendi	Azienda Sanitaria Locale.
Ambiente di Iavoro	Antincendio	ASL

NETENO NETENO	
Modifiche chimiche o biologiche nocive dovute all'introduzione nell'organismo per via cutanea, orale, respiratoria ecc., di sostanze velenose.	Azione che un soggetto (ovvero un lavoratore), compie di sua volontà e che può essere causa di un infortunio.  Azione che può causare un infortunio
Avvelenamento	Azione pericolosa



Busta paga

> Retribuzione Netta P Dati Previdenziali P Dati Fiscali V T.F.R. lavoratore con il datore di lavoro (la paga), lavoro ha l'obbligo di consegnare, insieme cui devono essere indicati, oltre al periodo determinato periodo di lavoro. Esprime, in previdenziali e fiscali; la retribuzione netta termini monetari, l'insieme dei rapporti del Prospetto che indica la somma percepita previdenziali (per es. l'INPS). Il datore di alla retribuzione, un prospetto di paga in lavorativo in questione, tutti gli elementi portano alla paga netta. La retribuzione debbono essere effettuate le trattenute è quella al netto delle ritenute sociali e dal lavoratore come compenso per un con lo Stato (le imposte) e con gli enti retribuzione lorda e le deduzioni che lorda, stabilita dai contratti collettivi applicati in azienda, è quella su cui che concorrono a determinare la

Dept. Total 18 hard Dogs Ander Dept. Am And Pers.

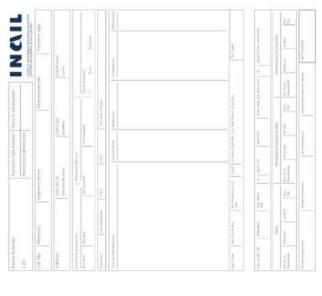
Supplier for Credit And Residentian Diff. A suiting Right Wa

Man boults, and to the lotter and the latest and the lotter and th

Caller Tools Caller bys Deb different Common Il Foom Qualifies Livelle

Cel. De. Manhots ...

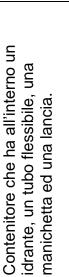
The Annual Water of Table 19, the An



# Uno degli effetti prodotti dalle fiamme di un incendio. Pericolo per il lavoratore quando lavora ad un'altezza più grande di 2 metri Rischio di caduta di un lavoratore quando lavora ad un'altezza superiore a 2 metri. dall'alto Caduta Calore

ESTINTORE 401.000M		
Cartello che fornisce informazioni sul posizionamento di attrezzature e dispositivi antincendio.	Cartello che "vieta" un determinato comportamento, dal quale può derivare un danno.	Dispositivo di protezione della testa.
Cartello antincendio	Cartello di divieto	Casco di protezione/Elm etto

# Contenitore che ha idrante, un tubo fle manichetta ed una antincendio





### CERTIFICATO MEDICO

Documento che dichiara una

condizione di salute

Certificato

medico

Nato a .....il ....

Nº iscrizione S.S.N.

Il soggetto, sulla base della visita medica da me effettuata, risulta in stato di buona salute e non presenta controindicazioni in atto alla pratica di attività sportive non agonistiche. Il presente certificato ha validità annuale dalla data del rilascio.

Data

Timbro e firma

#### 

Certificato, che il medico è tenuto a redigere quando viene riscontrato, in un lavoratore, una malattia che può essere dovuta al lavoro svolto, ovvero quando viene riscontrato un infortunio sul lavoro.

CERTIFICAZIONE MEDICA MALATTIA PROFESSIONALE

CERTIFICAZIONE MEDICA DI MALATTIA PROFESSIONALE

Certificato medico che indica una malattia causata dal lavoro svolto

O ALL'ASSICURATO

用/田/和

Sindrome provocata da un'eccessiva esposizione al calore non compensata dai meccanismi di autoregolazione termica dell'organismo.

## Colpo di calore

Sostanza che brucia all'aria fornendo energia termica. Può essere solida, liquida, gassosa, naturale od artificiale.	Struttura resistente al fuoco.	Dispositivo di protezione dell'udito.
Combustibile	Compartimento antincendio	Cuffie di protezione

	3151	
Alterazione, transitoria o permanente, dell'organismo umano o di sue parti o funzioni. Il danno può essere fisico e/o psichico.	Apparecchiatura che applica una scarica elettrica per mezzo di due placche elastiche sul torace o direttamente sull'addome.	Persona con limitazioni motorie permanenti o temporanee.
Danno	Defibrillatore	<b>Disabilità</b> motoria

#### una macchina emergenza di Dispositivi di arresto di

Ogni macchina deve essere munita di uno o più dispositivi di arresto di emergenza che consentano di evitare situazioni di nell'immediato ovvero che si stiano pericolo che rischino di prodursi verificando.

Pulsante che arresta una macchina in caso di pericolo



Dispositivi di protezione individuale scopo di proteggerlo contro uno o più rischi indossata e tenuta dal lavoratore allo

suscettibili di minacciare la sua sicurezza e

la sua salute.

**Dispositivo di** 

**Protezione** 

Individuale DPI

Qualsiasi attrezzatura, destinata ad essere











Distanza di sicurezza

Distanza minima alla quale un dispositivo di protezione deve essere collocato rispetto ad una zona pericolosa.



Emergenza (112)		
Ogni evento o circostanza che può provocare danno a cose ed a persone, come ad esempio: • un terremoto, • un incendio, anche se di modesta entità, • un'esplosione, • una rottura, il danneggiamento o la perdita da una tubazione (o di un contenitore) portante (o contenente) una sostanza pericolosa.	Apparecchio destinato allo spegnimento di incendi.	Movimento di persone verso un luogo sicuro (ad esempio in caso d'incendio o altra situazione di emergenza).
Emergenza	Estintore	Evacuazione dei locali

ш

Sostanza o insieme di sostanze che la persona può prendere per curare delle malattie	Sforzo fisico e/o mentale di cui si sente prima il peso e successivamente la stanchezza.	Lacerazione della cute e spesso degli strati sottostanti.
Farmaco	Fatica	Ferita

#### protezione. La formazione deve avvenire in riferimento ai rischi riferiti al posto di lavoro Attività affidata al datore di lavoro affinché nonché i possibili danni e le conseguenti dell'introduzione di nuove attrezzature di lavoro o di nuove tecnologie, sostanze o misure e procedure di prevenzione e dell'assunzione; • del trasferimento o Dispositivo che abbatte gli inquinanti sicurezza e di salute, con particolare formazione adeguata in materia di che ciascun lavoratore riceva una cambiamento di mansioni; • specifici presenti nell'aria. preparati pericolosi. occasione: • **Formazione**



Sospensione dispersa nell'aria di materiali solidi prodotta da processi termici e/o chimici (ad esempio: i fumi delle saldature, vapori dei solventi per la verniciatura).

Dispositivo ripiegato ad uncino per afferrare, sostenere, trattenere o comunque collegare a qualche cosa. In particolare, organo di attacco generalmente utilizzato per collegare alle funi o le catene degli apparecchi di sollevamento ai carichi.

Gancio



G

Gas che fa male alla salute.	Apparecchio per il sollevamento ed il trasporto di carichi.	Dispositivo di protezione delle mani
Gas tossico	Gru	Guanti di Protezione

o per		alla
Possesso dei requisiti necessari o richiesti per lo svolgimento di una data attività o per il conseguimento di una qualifica.	Collegato ad una rete di alimentazione idrica, l'idrante può essere a muro, a colonna, soprasuolo oppure sottosuolo.	Condizione che tutela la salute, in riferimento alla pulizia della persona e alla salubrità dell'ambiente lavorativo.
Idoneità	Idrante antincendio	lgiene

ente scuzione di	arecchiature, ne ad , di omatico	razione l'armuto Nazionale Per L'Assicurazione contro GLI Infortuni sul Lavoro
Struttura provvisoria che consente l'accesso necessario per l'esecuzione di lavori ad altezze diverse.	L'insieme di attrezzature, apparecchiature, dispositivi, congegni ecc. (come ad esempio un impianto elettrico, di riscaldamento, di allarme automatico d'incendio ecc.).	Istituto Nazionale per l'Assicurazione contro gli Infortuni sul Iavoro e le malattie professionali.
Impalcatura	Impianto	INAIL

#### quando si verificano contemporaneamente tre caratteristiche: è prodotto da una causa all'attività lavorativa. Il danno è coperto da causa un danno passeggero o permanete Infortunio che si verifica in una abitazione violenta, provoca una lesione, è correlato alla persona e non dipende dalla volontà della persona. Evento conseguente all'incendiarsi ed al infiammabili, con danni per persone e/o funzionalità lavorativa. Si ha infortunio Danno alla salute del lavoratore che bruciare di sostanze combustibili od avviene per incidente e ne limita la assicurazione INAIL. Infortunio sul domestico Incidente Incendio **lavoro**

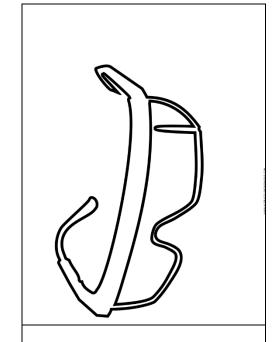
	Istituto Nazionale Previdenza Sociale	Ispettorato Nazionale del Lavoro
Agente estraneo, potenzialmente dannoso, presente in un ambiente o comunemente presente in un ambiente ma in concentrazioni superiori a quelle usuali (rumore, anidride carbonica etc.).	Istituto Nazionale di Previdenza Sociale.	È un ente del Ministero del Lavoro che si occupa della vigilanza su alcuni aspetti della salute e sicurezza negli ambienti di lavoro. Un tempo gestiva tutta la vigilanza ma da anni la gran parte delle sue funzioni in materia di salute e sicurezza sul lavoro sono passate ai servizi di medicina del lavoro e di prevenzione infortuni delle ASL.
Inquinante	INPS	Ispettorato del Iavoro

Misure di sicurezza che consistono in un insieme di mezzi di comunicazione, come testi, parole, segni, segnali, simboli o diagrammi, usati separatamente o in combinazione, per trasferire istruzioni all'utilizzatore. Sono dirette agli utilizzatori professionisti e/o non professionisti.	Diminuzione o perdita della capacità lavorativa temporanea o permanente.
Istruzioni per l'uso	Invalidità

Persona che, indipendentemente dalla tipologia contrattuale, svolge un'attività lavorativa nell'abito dell'organizzazione di un datore di lavoro pubblico o privato, con o senza retribuzione, anche al solo fine di apprendere un mestiere, un'arte o una professione, esclusi gli addetti ai servizi domestici e familiari.	Persona fisica la cui attività professionale concorre alla realizzazione di un'opera senza vincolo di subordinazione.
Lavoratore	Lavoratore autonomo

#### speciale. Sono lavoratori dipendenti anche: universitaria e professionale, avviati presso anche di fatto, quando prestano attività per miglioramento della sicurezza nei luoghi di corsi di formazione professionale nei quali soci lavoratori di cooperative e di società che detta le norme per la prevenzione e il Decreto legislativo del 19/09/1994 n. 626 ovvero dell'unità produttiva, nonché ogni la società stessa; gli utenti dei servizi di istruzione ed universitari, partecipanti a Qualsiasi persona che svolge il proprio datori di lavoro; gli allievi degli istituti di orientamento di formazione scolastica, genere, agenti chimici, fisici e biologici. apparecchi ed attrezzature di lavoro in lavoro alle dipendenze di un datore di avoro, ubicati all'interno dell'azienda si faccia uso di laboratori, macchine, avoro, con rapporto di lavoro anche Luoghi destinati a contenere posti di altro luogo nell'area della medesima comunque, accessibile per il lavoro. azienda ovvero unità produttiva, Luogo di lavoro dipendente Lavoratore Legge 626

Malattia provocata dall'esposizione lavorativa ad agenti chimici, fisici, biologici. Il danno è coperto da assicurazione Inail.	Dispositivo di protezione delle vie respiratorie.	Materiale che può prendere fuoco.
Malattia professionale/Ma lattia del lavoro	Maschera di protezione	Materiale infiammabile



Dispositivo di protezione degli occhi.

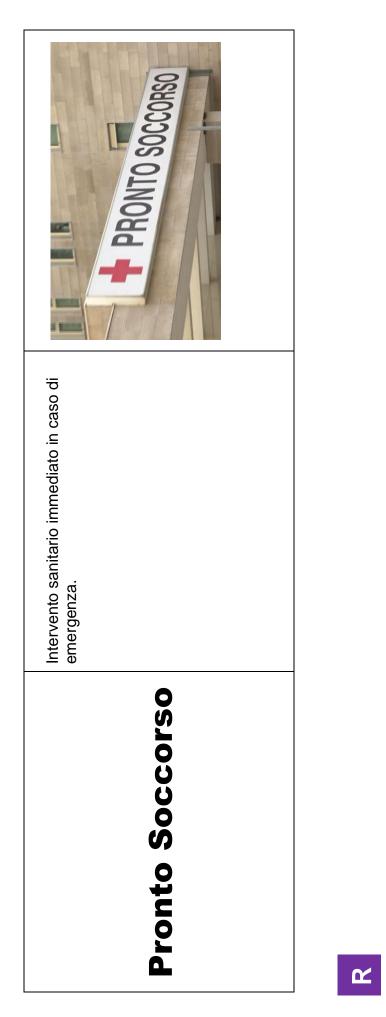
#### Occhiali di protezione

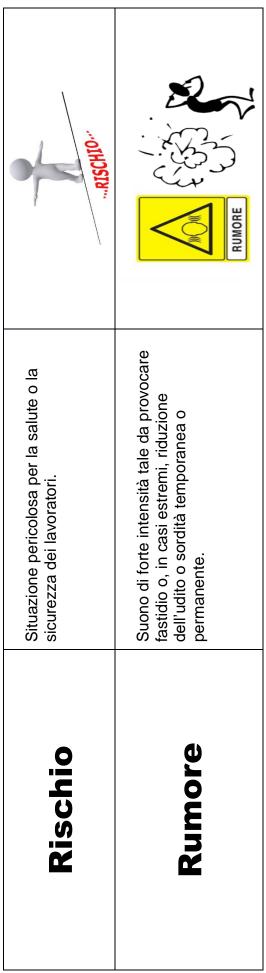


È tutto ciò che può causare un danno: la proprietà o la qualità di una fonte (processo, attrezzatura, strumento, sostanza, agente chimico o fisico, ecc.) in grado di causare un danno alle cose o agli individui.	Il complesso delle posizioni e dei movimenti utilizzati per compiere la sequenza di azioni tecniche che caratterizzano un'attività. Posizione e movimenti assunti durante il lavoro	Documento sul quale il medico scrive le istruzioni da seguire per una cura.
Pericolo	Postura	Prescrizione medica

<u>a</u>

Misure e comportamenti adeguati a evitare che si verifichino incidenti, infortuni sul lavoro o malattie professionali.	Il complesso delle disposizioni o misure necessarie per evitare che un rischio non eliminabile causi dei danni alle persone presenti nei luoghi di lavoro.
Prevenzione	Protezione



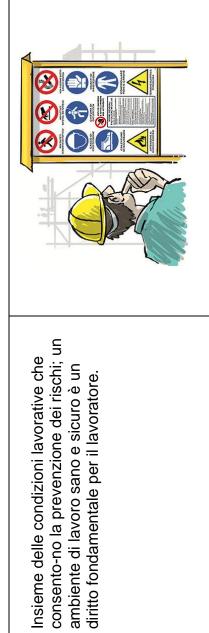


	***************************************	
Benessere fisico, psichico e sociale dell'individuo.	Scala esterna da utilizzare in caso di incendio o altra situazione di pericolo.	Dispositivo di protezione dei piedi.
Salute	Scala d'emergenza	Scarpe di protezione

### Sicurezza sul

Insieme delle condizioni lavorative che

lavoro



Passaggio che porta verso un luogo



d'emergenza

Uscita

## Zona pericolosa

Qualsiasi zona all'interno ovvero in prossimità di una attrezzatura di lavoro nella quale la presenza di un lavoratore costituisce un rischio per la sua salute o sicurezza.



I Moduli contengono foto di attività svolte nel contesto del progetto e immagini libere da copyright prese sul sito web <a href="https://pixabay.com/fr/">https://pixabay.com/fr/</a>.







